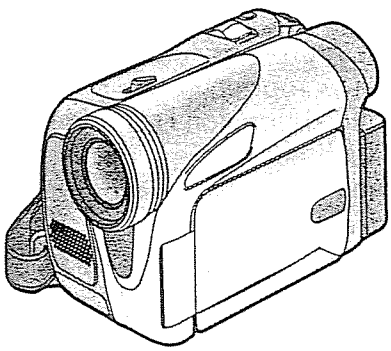
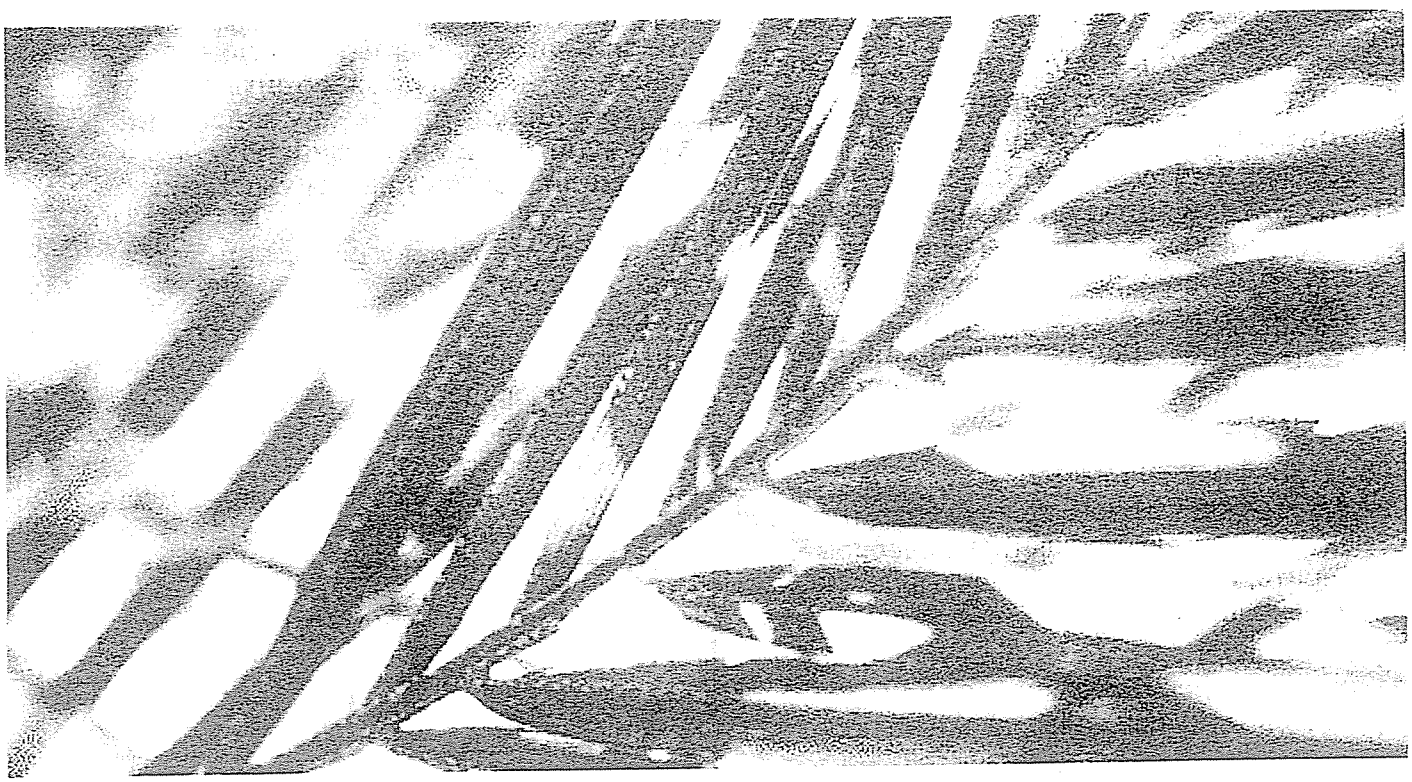
Panasonic®



Инструкция по эксплуатации

Digital Video Camera

Model No. **NV-GS6EE**



Mini DV PAL

Перед пользованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

CERTIFIED USB

LSQT0944 A

Информация для Вашей безопасности

Так как эта аппаратура нагревается во время использования, следует эксплуатировать её в хорошо проветриваемом помещении; не устанавливайте эту аппаратуру в ограниченном пространстве - таком, как книжный шкаф и т.п.

Для предупреждения риска пожара, удара электротоком и повреждения изделия беречь аппаратуру от дождя, влаги, капель, брызг и не ставить на нее предметы, наполненные жидкостью (напр., вазы).

Сетевой адаптер пер. тока
- **Пластинка с техническими характеристиками расположена на нижней стороне адаптера перем. тока.**

Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и правильно используйте видеокамеру.

- **Потребитель является единственным ответственным за травмы или материальный ущерб в результате использования данного изделия не в соответствии с рабочими операциями, описанными в данной инструкции по эксплуатации.**

Испытайте видеокамеру.
Перед съемкой первого важного события обязательно следует испытать видеокамеру и проверить, хорошо ли она записывает и правильно ли работает.

Производитель не несет ответственности за утерю записанного материала.
Производитель ни в коем случае не несет ответственности за утерю записей вследствие неполадки или дефекта этой видеокамеры, её комплектующих или кассет.

Помните об авторских правах.
Запись с предварительно записанных видеокассет или дисков, а также других печатных или теле-радио-материалов с целью, отличной от Вашего личного использования, может являться нарушением закона об авторских правах. Даже с целью Вашего личного использования запись определенного материала может быть ограничена.

- Данная видеокамера использует технологии с охраной авторских прав и сама защищена патентами и правом интеллектуальной собственности Японии и США. Для использования этих технологий необходимо разрешение от компании Macrovision. Запрещается разбирать или модифицировать видеокамеру.

- Windows является торговым знаком или зарегистрированным торговым знаком компании Microsoft Corporation U.S.A.
- Все остальные названия компаний и продуктов в данной инструкции являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих корпораций.

Страницы для справки
Номера страниц для справки отмечены с обоих сторон чёрточками, например: *-00-*

Последовательность настроек меню обозначена в данной инструкции как >>.

Предостережение

Не снимайте крышку (или заднюю панель); нельзя производить ремонт внутренних деталей самостоятельно. Обращайтесь к квалифицированным специалистам по техобслуживанию.

Используйте только рекомендуемые принадлежности.

Штепсельная розетка должна находиться вблизи оборудования и быть легкодоступна. Необходимо также, чтобы можно было в любой момент задействовать сетевую вилку или любое используемое электрическое подключение.

Содержание

Информация для Вашей безопасности 2

Перед началом работы

Комплектующие 4
Факультативно 4
Определение деталей и обращение с ними 4
Закрепление крышки объектива (факультативно) 5
Ременная ручка 6
Работа с монитором ЖКД 6
Работа с видоискателем 6
Питание 7
Время зарядки и время записи 8
Установка/извлечение кассеты 8
Включение камеры 10
Выбор рабочего режима 10
Как пользоваться джойстиком 10
Выбор языка 11
Работа с экраном меню 11
Установка даты и времени 12
Настройка монитора ЖКД/видоискателя 13

Режим записи

Проверка перед записью 14
Запись на пленку 15
Запись стоп-кадра на пленку (Фотоснимок) 15
Проверка записи 16
Функция поиска пустого места 16
Функция наезда/отъезда камеры 16
Запись собственного изображения 17
Быстрый старт 17
Функция компенсации контрового света 18
Функции ночного видения 18
Режим мягкого оттенка кожи 19
Функция растворения/проявки 19
Функция снижения шума ветра 20
Запись изображений для широкоэкранных телевизоров 20
Функция стабилизации изображения 20
Съемка в различных ситуациях (Режим сцены) 21
Получение естественных цветов (Баланс белого) 22
Ручная настройка фокуса 23
Настройка скорости затвора/ширины диафрагмы вручную 23

Режим воспроизведения

Воспроизведение с пленки 25
Покадровое воспроизведение 26
Воспроизведение на экране телевизора 26

Режим редактирования

Перезапись на DVD или видеокассету (Дублирование) 27
Применение кабеля DV для записи (Цифровое дублирование) 27
Использование видеокамеры для передачи изображения по Интернету (только Windows XP SP2 или более поздняя версия) 28

Меню

Список меню 30
Меню съемки 31
Меню воспроизведения 31
Другие меню 31

Прочее

Сообщения 32
Предупреждения/сигналы неисправности 32
Функции, которые нельзя использовать одновременно 33
До обращения в ремонт (неисправности и меры по устранению) 34
Предосторожности при работе 36
Пояснение терминологии 40

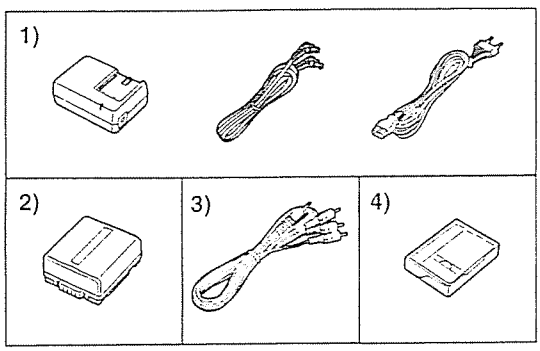
Технические характеристики

Технические характеристики 42

Перед началом работы

Комплектующие

В комплекте с видеокамерой поставляются следующие принадлежности.



1) **Адаптер перем. тока, подводящий провод постоянного тока, сетевой провод перем. тока** *-7-*
2) **Блок аккумулятора** *-7-*
3) **Кабель Аудио/видео** *-27-*
4) **Чистящая кассета для цифровых видеоголовок** *-37-*

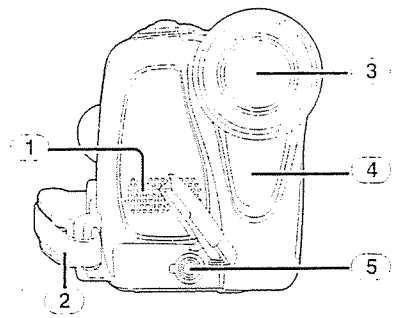
Факультативно

1) Адаптер пер. тока (VW-AD11E)
2) Блок аккумулятора (литиевый/CGR-DU06/640мАч)
3) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU07/680мАч)
4) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU12/1150мАч)
5) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU14/1360мАч)
6) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU21/2040мАч)
7) Широкоугольный объектив (VW-LW3007E)
8) Телеобъектив (VW-LT3014E)
9) Фильтр ND (VW-LND30E)
10) Защитное устройство MC (VW-LMC30E)
11) Штатив (VW-CT45E)
12) Кабель DV (VW-CD1E)
13) Защитный кожух-сумка (VW-SJ05E)

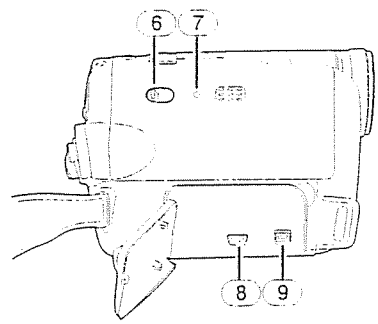
- Некоторые факультативные комплектующие могут быть недоступны в отдельных регионах.

Определение деталей и обращение с ними

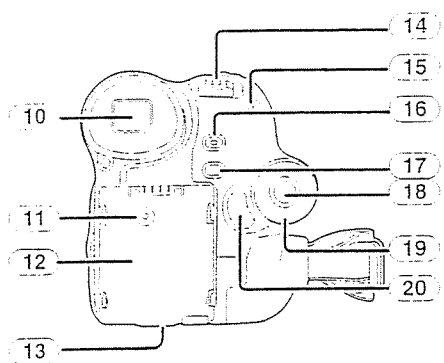
Камера



1. **Микрофон (встроенный, стерео)** *-17-, -20-*
2. **Ременная ручка** *-6-*
3. **Объектив**
   - Защитное устройство MC (VW-LMC30E факультативно), фильтр ND (VW-LND30E; факультативно), телеобъектив (VW-LT3014E; факультативно) или широкоугольный объектив (VW-LW3007E; факультативно) крепятся перед блендой объектива. Не устанавливайт туда других аксессуаров. (кроме крыш объектива)
4. **Датчик баланса белого** *-22-*
5. **Выход аудио-видео [A/V]** *-27-*



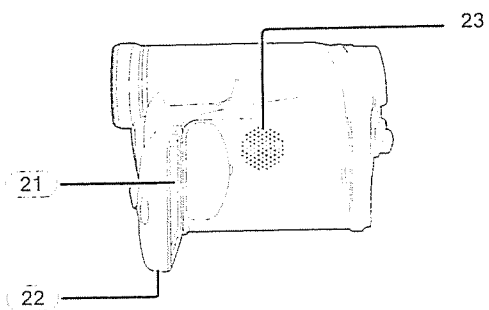
6. **Переключатель режимов [AUTO/MANUAL/FOCUS]** *-14-, -21-, -23-*
7. **Кнопка сброса [RESET]** *-33-*
8. **Разъем USB [ψ]**
9. **Разъем DV [DV]** *-27-*



10 Видоискатель *-6-, -40-*

Вследствие ограничений технологии производства ЖКД возможно наличие на экране видоискателя маленьких ярких или темных точек. Однако это не является неисправностью и не влияет на записанное изображение.

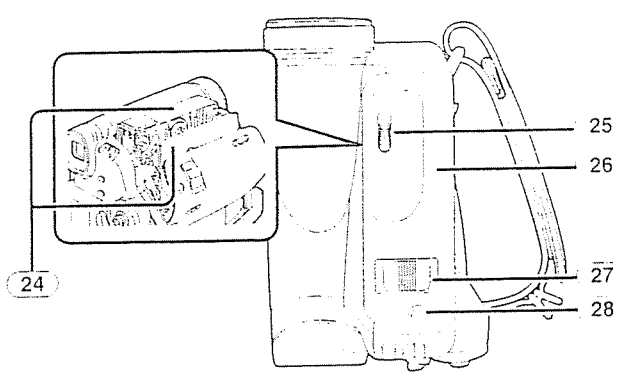
11 Входной разъем переменного тока [DC/C.C.IN] *-7-*
12 Держатель батарейки
13 Рычажок изъятия аккумулятора [BATTERY RELEASE] *-7-*
14 Выключатель питания [OFF/ON] *-10-*
15 Лампочка питания *-10-*
16 Кнопка быстрого начала записи [QUICK START] *-17-*
Лампочка быстрого начала записи *-17-*
17 Кнопка меню [MENU] *-11-*
18 Джойстик *-10-*
19 Диск рабочего режима *-10-*
20 Кнопка пуска/остановки записи *-15-*



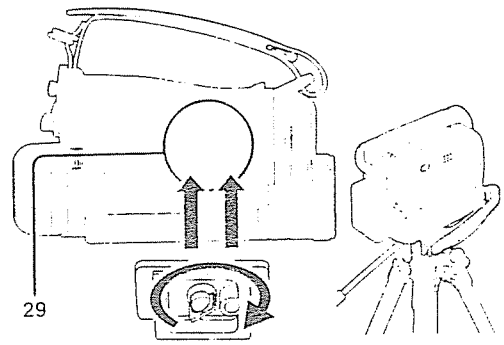
21 Монитор ЖКД *-6-, -40-*

Вследствие ограничений технологии производства ЖКД возможно наличие на экране ЖК-видеомонитора маленьких ярких или темных точек. Однако это не является неполадкой и не влияет на записанное изображение.

22 Открытая часть монитора ЖКД [OPEN] *-6-*
23 Динамик *-25-*



24 Держатель кассеты *-8-*
25 Рычажок выброса кассеты [OPEN/EJECT] *-8-*
26 Крышка кассетного отсека *-8-*
27 Рычажок трансфокатора [W/T] *-16-*
Регулятор громкости [—VOL+] *-25-*
28 Кнопка фотоснимка [PHOTO SHOT] *-15-*

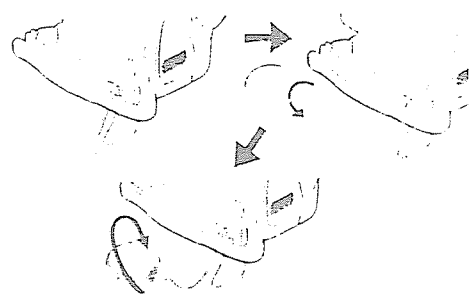


29 Гнездо штатива
Представляет собой отверстие для закрепления камеры на факультативном штативе/VW-CT45E. (Просьба внимательно ознакомиться с рабочими инструкциями по поводу закрепления видеокамеры на штативе.)

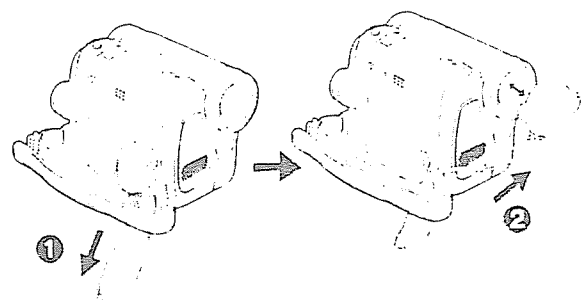
Закрепление крышки объектива (факультативно)

Крышка объектива служит для защиты поверхности объектива.

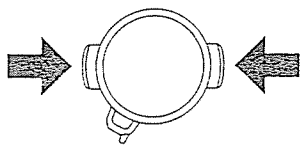
1 Крышка объектива и шнурок крышки объектива изначально прикреплены к ременной ручке.
Проденьте конец шнура крышки объектива через прикрепленный глазок на крышке объектива. Затем проденьте крышку объектива через образовавшуюся петлю и туго затяните.



- Если крышка объектива не используется, вытяните шнурок крышки объектива в направлении стрелки. ①
- По окончании съемки не забывайте надеть крышку на объектив для защиты линзы. ②



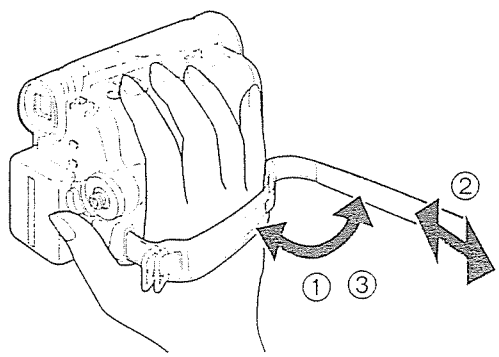
- При снятии крышки объектива крепко держите ее за выступы.



Ременная ручка

Отрегулируйте длину ремешка по руке.

1 Отрегулируйте длину ремешка.

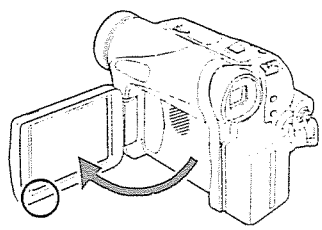


① Перекиньте ремешок.
② Отрегулируйте длину.
③ Закрепите ремешок.

Работа с монитором ЖКД

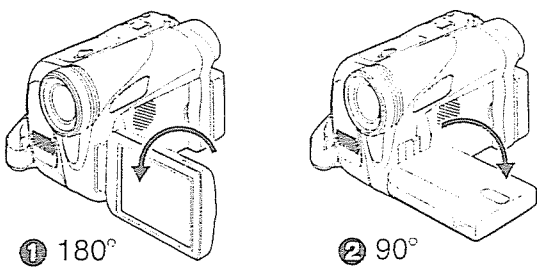
Можно записать изображение, одновременно просматривая его на открытом мониторе ЖКД.

1 Нажмите пальцем на открытую часть монитора ЖКД и откиньте монитор в направлении, указанном стрелкой.



- Видоискатель выключится.
- Можно открыть монитор максимум на 90°.

2 Настройте по вкусу угол монитора ЖКД.



❶ 180° ❷ 90°

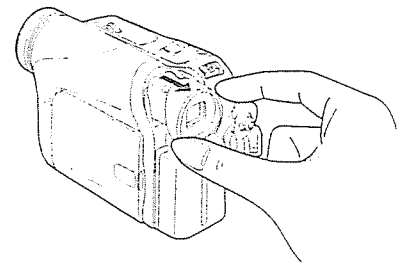
- Можно повернуть его максимум на 180° ❶ в сторону объектива или на 90° ❷ в сторону видоискателя.

- Яркость и цветовую насыщенность монитора ЖКД можно настроить из меню.
- Если слишком сильно открыть или повернуть монитор, это может повредить камеру или вывести ее из строя.
- Если повернуть монитор ЖКД на 180° в сторону объектива (при съемке самого себя), монитор ЖКД и видоискатель будут работать одновременно.

Работа с видоискателем

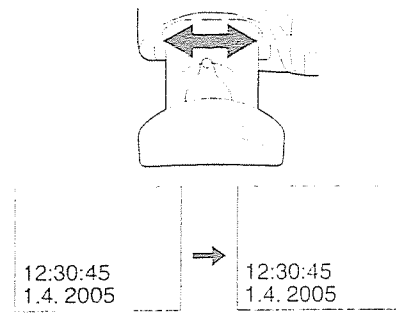
Как раздвинуть видоискатель

1 Выдвиньте видоискатель и нажмите на кнопку раздвижения.



Настройка поля зрения

1 Настройте фокусировку при помощи ручки коррекции окуляра.



- Яркость видоискателя можно настроить из меню.

Питание

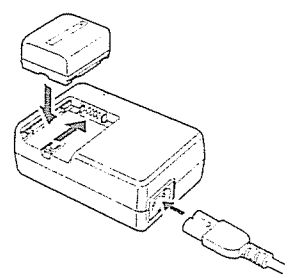
Зарядка аккумуляторного блока

Камера предоставляется с незаряженным аккумулятором. Перед началом работы его необходимо зарядить.

- Длительность зарядки аккумулятора (-8-)
- Рекомендуется использовать аккумуляторы Panasonic.
- При использовании других аккумуляторов не может быть предоставлена гарантия качества для данной камеры.
- Если подводящий провод пост. тока подключен к адаптеру пер. тока, аккумулятор не будет заряжаться. Отключите подводящий провод пост. тока от адаптера пер. тока.

1 Соедините сетевой провод пер. тока с адаптером пер. тока и сетевой розеткой.

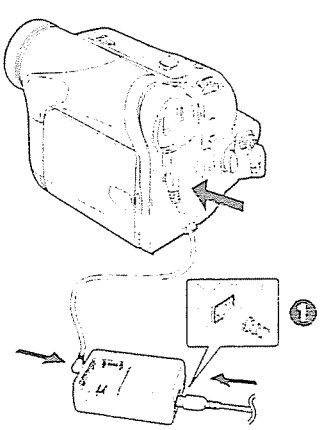
2 Установите аккумулятор на платформу для аккумулятора, выровняв метки, затем прочно вставьте его.



Лампочка зарядки

Горит: Идет зарядка
Погасла: Зарядка завершена
Мигает: Аккумулятор переразряжен (излишне разряжен). Через некоторое время лампочка загорится и зарядка пойдет обычным ходом. Если температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая, лампочка [CHARGE] мигает и зарядка занимает больше времени, чем обычно.

Подключение к розетке пер. тока



1 Соедините сетевой провод пер. тока с адаптером пер. тока и сетевой розеткой.

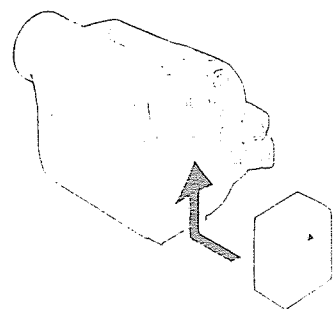
2 Соедините подводящий провод пост. тока с адаптером пер. тока.

3 Подключите подводящий провод пост. тока к видеокамере.

- Выходной штепсель сетевого провода пер.тока не полностью входит в гнездо адаптера пер. тока. Как показано на рис. ①, остается пробел.
- Не используйте шнур питания для другого оборудования, т.к. он предназначен исключительно для данной видеокамеры. Также не используйте для данной видеокамеры шнуры питания от другого оборудования.

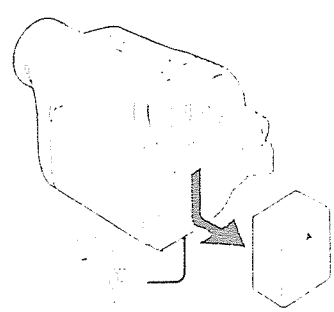
Установка аккумулятора

Приставьте аккумулятор к держателю аккумулятора и задвиньте его до щелчка.



Извлечение аккумулятора

Сдвинув рычажок [BATTERY RELEASE], выдвиньте аккумулятор и выньте его



- Придерживайте аккумулятор рукой, чтобы он не упал.

Время зарядки и время записи

Ниже в таблице указано время зарядки и записи при температуре 25°C и влажности 60%. Это ориентировочные значения. Если температура выше или ниже указанного значения, зарядка займет больше времени.

Аккумулятор в комплекте/ CGR-DU06 (7,2 В/ 640 мАч)	Ⓐ	1 ч 40 мин
	Ⓑ	1 ч 45 мин (1 ч 25 мин)
	Ⓒ	55 мин (45 мин)
CGA-DU12 (7,2 В/ 1150 мАч)	Ⓐ	2 ч 25 мин
	Ⓑ	3 ч 10 мин (2 ч 35 мин)
	Ⓒ	1 ч 35 мин (1 ч 20 мин)
CGA-DU14 (7,2 В/ 1360 мАч)	Ⓐ	2 ч 45 мин
	Ⓑ	3 ч 40 мин (3 ч)
	Ⓒ	1 ч 50 мин (1 ч 30 мин)
CGA-DU21 (7,2 В/ 2040 мАч)	Ⓐ	3 ч 55 мин
	Ⓑ	5 ч 30 мин (4 ч 30 мин)
	Ⓒ	2 ч 45 мин (2 ч 15 мин)
CGA-DU07 (7,2 В/ 680 мАч)	Ⓐ	1 ч 30 мин
	Ⓑ	1 ч 50 мин (1 ч 30 мин)
	Ⓒ	55 мин (45 мин)

Ⓐ Время зарядки
Ⓑ Максимальное время непрерывной записи
Ⓒ Время записи с перерывами

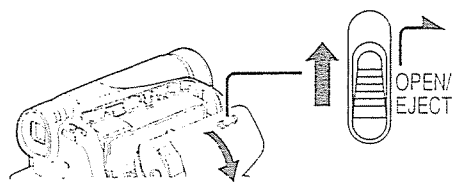
(Время записи с перерывами соответствует времени, в течение которого чередуются операции записи и остановки.)

"1 ч 10 мин" означает 1 час 10 минут.

- В комплекте поставляется аккумулятор CGR-DU06.
- В таблице указаны приблизительные значения времени записи при работе с видоискателем. В скобках указано время записи при работе с монитором ЖКД.
- Для длительной записи (2 часа и более для непрерывной записи, 1 час и более для записи с перерывами) рекомендуется использовать блок аккумулятора CGA-DU12, CGA-DU14 и CGA-DU21.
- Время записи сокращается в случаях:
  - Одновременного использования видоискателя и монитора ЖКД при повороте монитора ЖКД вперед для съемки самого себя и т.п.
- После использования или зарядки аккумуляторы нагреваются. Сам корпус видеокамеры при работе также нагревается. Это нормально.
- По мере снижения заряда аккумулятора показания на дисплее изменяются следующим образом: → → → → → . Если аккумулят разряжен, об этом предупреждают мигающие значки ( ).

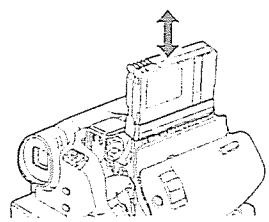
Установка/извлечение кассеты

1 **Сдвиньте рычажок [OPEN/EJECT] и откройте крышку кассетного отсека.**



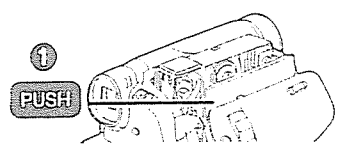
- Когда крышка кассетного отсека будет полностью открыта, выдвинется наружу держатель кассеты.

2 **После этого можно установить/извле кассету.**

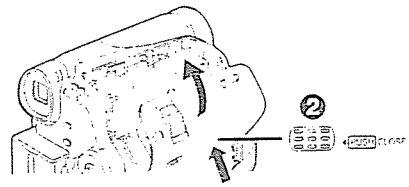


- При установке кассеты поверните ее нужной стороной, как показана на рисунке, а затем прочно установите до упора.
- При извлечении держите кассету прям

3 **Чтобы задвинуть держатель кассеты, нажмите на отметку [PUSH] ①.**



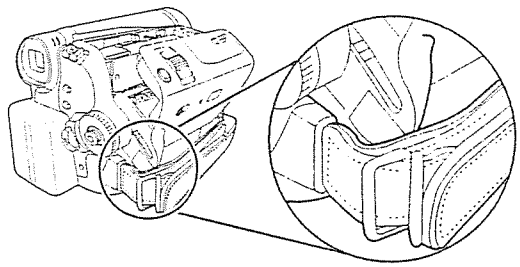
4 **Только после того как держатель кассеты будет полностью задвинут, закройте крышку кассетного отсека , нажав на метку ②.**



- По окончании работы не забудьте полностью перемотать кассету назад, вынуть ее и положить в футляр. Храните футляр в стоячем положении. (-39-)
- В случае возникновения конденсации на объективе или корпусе видеокамеры, даже если не высветилось предупреждение о конденсации, она может быть также на головках или на пленке кассеты. Не открывайте крышку кассетного отсека. (-36-)

Если держатель кассеты не выдвигается

- Полностью закройте крышку кассетного отсека, затем снова полностью откройте ее.
- Проверьте, не разрядился ли аккумулятор.
- Проверьте, не соприкасается ли крышка кассетного отсека с ременной ручкой, как показано ниже. Если это так, уберите ременную ручку от крышки во время открывания.



Если держатель кассеты не задвигается

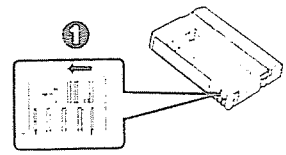
- Установите выключатель [OFF/ON] на [OFF], затем снова на [ON].
- Проверьте, не разрядился ли аккумулятор.

Установка/извлечение кассеты

- Когда задействован держатель кассеты, не трогайте ничего, за исключением отметки [PUSH].
- Установив ранее использованную кассету, примените функцию поиска свободного места, чтобы найти момент, с которого вы хотите продолжить запись. Если вы хотите произвести запись поверх ранее сделанной обязательно найдите место, с которого вы продолжите запись.
- Плотно закройте крышку кассетного отсека
- Закрывая крышку кассетного отсека, будьте внимательны, чтобы не прищемить что-нибудь - например, провод.

Защита от случайного стирания

Если шторка защиты от случайного стирания ① сдвинута в сторону стрелочки [SAVE], запись на кассету не может быть произведена. Чтобы произвести запись, передвиньте шторку защиты от случайного стирания в сторону стрелочки [REC]).



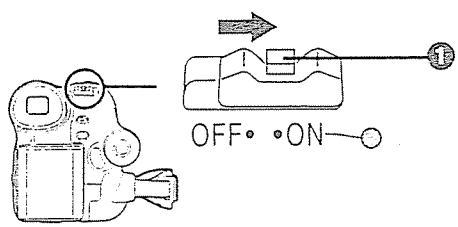
Включение камеры

Если включить питание при надетой на объектив крышке, это может вызвать сбои в работе автоматической настройки баланса белого. Обязательно снимите крышку объектива, прежде чем включить видеокамеру.

Как включить питание

1 При нажатии кнопки ① установите выключатель [OFF/ON] на [ON].

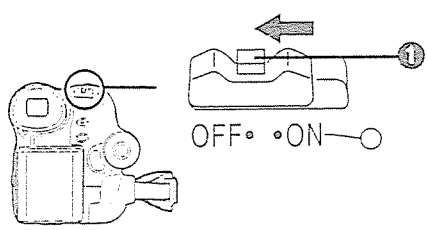
- Загорится лампочка питания.



Как отключить питание

1 При нажатии кнопки ① установите выключатель [OFF/ON] на [OFF].

- Лампочка питания погаснет.

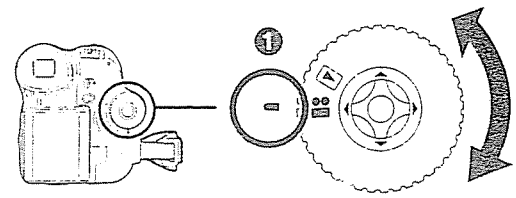


Выбор рабочего режима

Выберите предпочтительный режим поворотом диска рабочего режима.

1 Поверните диск рабочего режима.

- Наведите значок нужного режима на ①.



: Режим записи на пленку

Используется для записи изображений на пленку.

: Режим воспроизведения с пленки

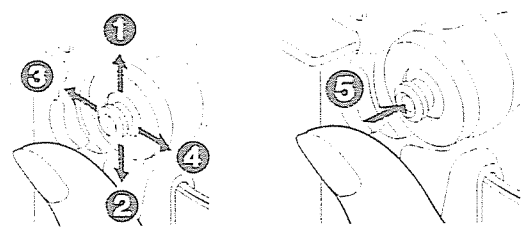
Используется для воспроизведения записанных изображений с пленки.

Как пользоваться джойстиком

Основные операции, выполняемые при помощи джойстика

Работа с экраном меню

Передвиньте джойстик вверх, вниз, влево или вправо, чтобы выбрать пункт, после чего нажмите на его центральную точку, чтобы подтвердить выбор.



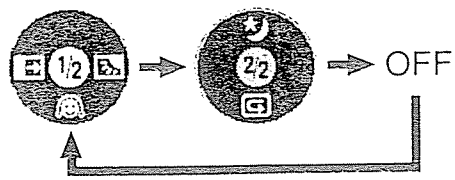
①	Выберите, сдвинув вверх.
②	Выберите, сдвинув вниз.
③	Выберите, сдвинув влево.
④	Выберите, сдвинув вправо.
⑤	Подтвердите выбор нажатием на центр джойстика.

Джойстик и экранный дисплей

Нажмите на центр джойстика. На экране высветятся иконки. Каждое нажатие соответствует переключению дисплея, как описано ниже, в зависимости от рабочего режима.

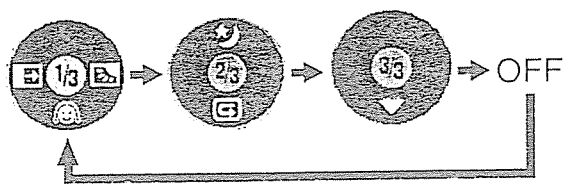
(В режиме воспроизведения с пленки иконки автоматически высветятся на экране.)

1) Режим записи на пленку (переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] установлен на [AUTO])



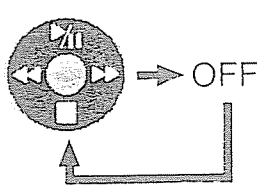
▼		Режим мягкого оттенка кожи	-19-
◀		Растворение/проявка	-19-
▶		Компенсация контрового света	-18-
▲		Ночное видение	-18-
▼		Проверка записи	-16-

2) Режим записи на пленку (переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] установлен на [MANUAL])



▼	▼	Баланс белого Скорость затвора Значение диафрагмы или усиления	-22-
▶	+	Выбор/Настройка	-22-
◀	—	Выбор/Настройка	-22-

3) Режим воспроизведения пленки

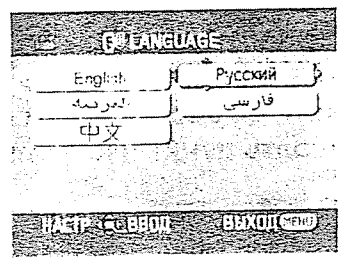


▲	▶/II	Воспроизведение/пауза	-25-
▼	■	Стоп	-25-
◀	◀◀	Перемотка (воспроизведение в обратном направлении)	-25-
▶	▶▶	Быстрый поиск (прокрутка вперед)	-25-

Выбор языка

Можно выбрать язык, используемый на экранном дисплее или на экране меню.

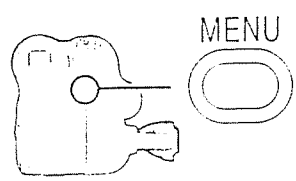
1 Задайте [LANGUAGE] >> [Русский].



Работа с экраном меню

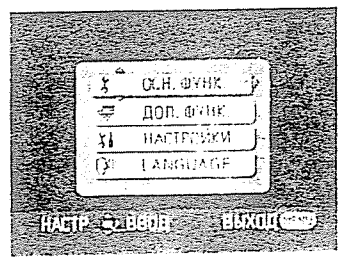
По каждому отдельному меню см. -30-

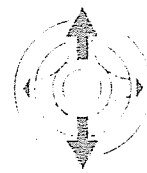
1 Нажмите кнопку [MENU].



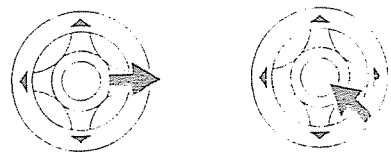
- Высветится меню, соответствующее режиму, выбранному при помощи диска рабочего режима.
- Не переводите диск рабочего режима при высвеченном меню.

2 Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать главное меню.

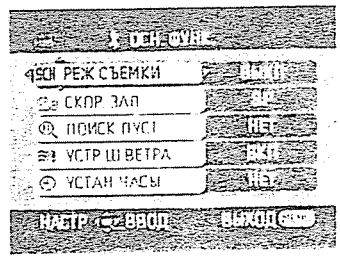


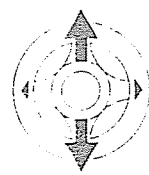


3 Передвиньте джойстик вправо или нажмите на него, чтобы подтвердить выбор.

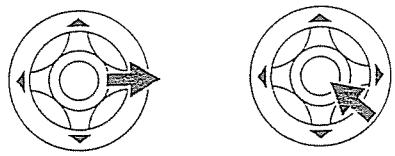


4 Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать субменю.

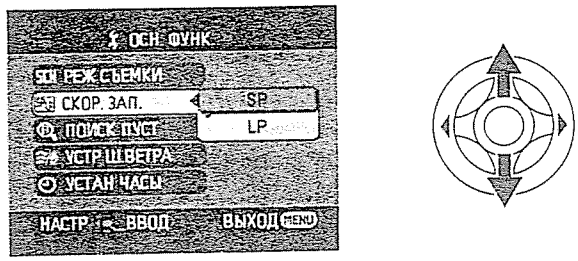




5 Передвиньте джойстик вправо или нажмите на него, чтобы подтвердить выбор.



6 Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать пункт настройки.



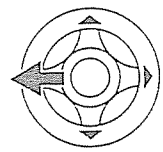
7 Подтвердите выбор нажатием джойстика.

Выход из экрана меню

Нажмите кнопку [MENU].

Как вернуться к предыдущему экрану

Передвиньте джойстик влево.



Экран меню и запись

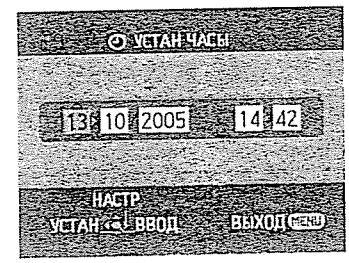
- Экран меню не высвечивается во время записи. Запись нельзя производить, когда высвечен экран меню.

Установка даты и времени

Если на экране указано неправильное число/время, их следует исправить.

- Задайте режим записи на пленку.

1 Задать последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [УСТАН ЧАСЫ] >> [ДА]



2 Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы выбрать пункт настройки. Затем передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы задать нужное значение.

- Год изменяется следующим образом: 2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...
- Для указания времени используется 24-часовая система.

3 Подтвердите выбор нажатием джойстика.

- Работа часов начинается с [00] секунд.

О дате/времени

- Функция отсчета даты и времени приводится в работу от встроенной литиевой батареи.
- Обязательно сверьте время перед началом записи, тк. встроенные часы не очень точны.

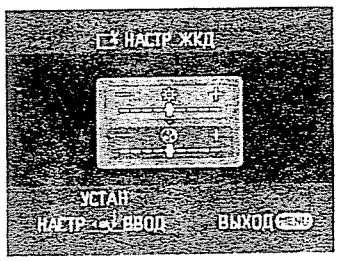
Перезарядка встроенной литиевой батареи

- Если при включении камеры высвечивается значок [⊜] или [--], это значит, что встроенная литиевая батарея скоро разрядится. Подключите к камере адаптер пер. т. или вставьте в камеру аккумулятор, и встроенная литиевая батарея начнет заряжаться. Оставьте камеру в таком положении примерно на 24 часа, после чего функция отсчета даты и времени вернется в рабочее состояние примерно на 6 месяцев. (Даже если выключатель [OFF/ON] установлен [OFF], подзарядка батареи продолжается.)

Настройка монитора ЖКД/ видоискателя

Настройка яркости и цветовой насыщенности

1 Задать [НАСТРОЙКИ] >> [НАСТР. ЖКД] или [НАСТР EVF] >> [ДА].



2 Передвинуть джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать пункт, подлежащий настройке.

[НАСТР. ЖКД]

☼: Яркость монитора ЖКД

: Цветовая насыщенность монитора ЖКД

[НАСТР EVF]

EVF☼: Яркость видоискателя

3 Двигая джойстик влево или вправо, отрегулируйте яркость через шкальный индикатор.

4 Завершите настройку, нажав на кнопку [MENU] или на джойстик.

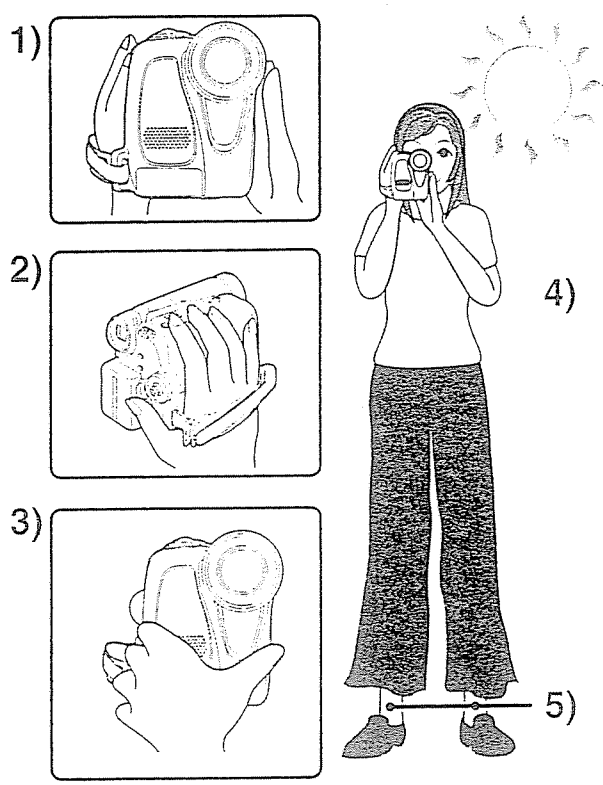
- Чтобы настроить яркость видоискателя, закройте монитор ЖКД – при этом заработает видоискатель.
- Когда монитор ЖКД повернут на 180° в сторону объектива, его яркость нельзя настроить.
- Данные настройки не повлияют на записываемые при этом изображения.

Режим записи

Проверка перед записью

Перед съемкой важного события – например, свадьбы – произведите пробную запись и проверьте описанные далее моменты, чтобы убедиться, что запись изображения и звука работает исправно и что вы умеете работать с видеокамерой.

Как держать видеокамеру



1) Держите видеокамеру двумя руками.
2) Проденьте руку через ременную ручку.
3) Не закрывайте руками микрофоны и датчики.
4) Держите локти прижатыми к телу.
5) Слегка раздвиньте ноги.

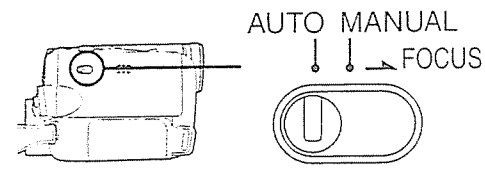
- При съемке под открытым небом старайтесь, чтобы солнечный свет был как можно дальше на заднем фоне. Если объект освещен сзади, его записанное изображение получится темным.

Контрольные точки

- Снимите крышку объектива. (*-5-*)
  (Если включить питание при надетой на объектив крышке, могут возникнуть сбои в работе автоматической настройки баланса белого. Включать видеокамеру только после снятия крышки с объектива.)
- Регуляция ременной ручки (*-6-*)
- Питание (*-7-*)
- Установка кассеты (*-8-*)
- Настройка даты/времени (*-12-*)
- Настройка монитора ЖКД/видоискателя (*-13-*)
- Выбор режима SP/LP (*-14-*)

Об автоматическом режиме

- Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO]. Фокусировка и цветовой баланс (баланс белого) будут настраиваться автоматически.
  - Автоматическая настройка баланса белого: *-41-*
  - Автофокус: *-41-*
- В некоторых случаях фокусировка и цветовой баланс не могут быть настроены автоматически (это зависит от сцены и от типа освещения). В таких случаях они настраиваются вручную.



- Настройка режима сцены (*-21-*)
- Настройка баланса белого (*-22-*)
- Настройка скорости затвора (*-23-*)
- Настройка значения диафрагмы/усиления (*-23-*)
- Настройка фокуса (*-23-*)

Режим записи

Вы можете выбрать режим записи на пленку.

- **Настройте на режим записи на пленку с пленки.**

1 Задать [ОСН. ФУНК.] >> [СКОР. ЗАП.] >> [SP] или [LP].

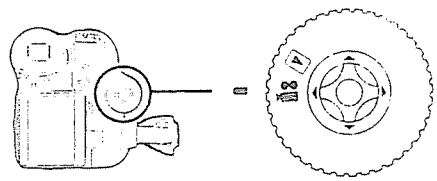
Если выбрать режим LP, время записи увеличится в 1,5 раза по сравнению с режимом SP, однако некоторые функции не будут работать.

- Важную съемку рекомендуется производить в режиме SP.
- Для оптимального раскрытия возможностей режима LP рекомендуем использовать кассеты Panasonic с отметкой “режим LP”.
- В режиме LP качество изображения не будет ниже, по сравнению с режимом SP, однако при воспроизведении изображения могут возникнуть мозаичные помехи или некоторые функции могут стать нерабочими, например.
  - Воспроизведение на другом цифровом видео-оборудовании или цифровом видео-оборудовании, не имеющем режима LP.
  - Воспроизведение изображения, записанного в режиме LP на другом цифровом видео-оборудовании.
  - покадровое воспроизведение.

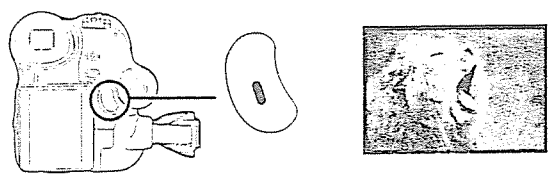
Запись на пленку

Снимите крышку объектива. (-5-)
(Если включить питание при надетой на объектив крышке, могут возникнуть сбои в работе автоматической настройки баланса белого. Включать видеокамеру только после снятия крышки с объектива.)

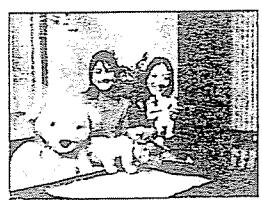
- **Задайте режим записи на пленку.**



1 Чтобы начать запись, нажмите на кнопку пуска/остановки записи.

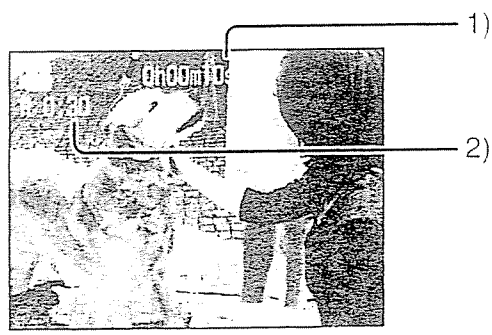


2 Чтобы приостановить запись, снова нажмите на кнопку пуска/остановки записи.



- О времени записи на пленку см (-8-).
- Сделайте проверку записи (-16-), чтобы убедиться, что изображение записано должным образом.
- Найти конец предыдущей записи можно при помощи функции поиска пустого места (-16-).

Информация, отражающаяся на экране дисплея в режиме записи на пленку



1) Как долго идет запись
2) Сколько осталось места на пленке

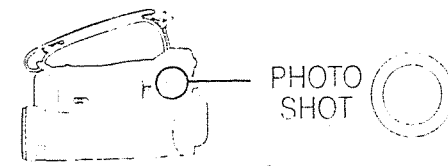
Об указании на экране оставшегося свободного места

- Время, оставшееся до конца пленки, указывается в минутах. (Когда остается менее 3 минут, индикатор начинает мигать.)
- Если запись занимает 15 секунд или менее, оставшееся свободное место может не высвечиваться или указываться неточно.
- В отдельных случаях указанное на экране оставшееся свободное место может быть на 2 или 3 минуты короче, чем на самом деле.

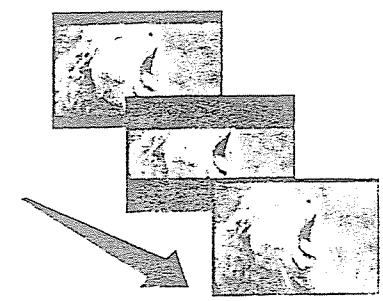
Запись стоп-кадра на пленку (Фотоснимок)

С объектива видеокамеры могут быть записаны стоп-кадры.

1 Нажмите кнопку [PHOTO SHOT] в режиме паузы в записи.



- В течение ок. 7 сек. будет идти запись стоп-кадра, после чего камера вернется в режим паузы в записи.
- Задав последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [ЭФФ ЗАТВОР] >> [ВКЛ], можно добавить к записи изображение и звук, имитирующие щелчок затвора.



- Качество изображения на фотоснимке будет несколько ниже, по сравнению с остальной записью.

Непрерывная фотосъемка

Если последовательно набрать [ДОП. ФУНК.] >> [ЭФФ ЗАТВОР] >> [ВКЛ] и удерживать нажатой кнопку [PHOTO SHOT], видеокамера будет продолжать снимать стоп-кадры с интервалом в 0,7 сек., пока вы не отпустите кнопку.

- Экран мигает, и одновременно записывается звук щелкающего затвора.

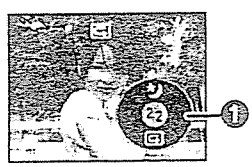
Проверка записи

Просматриваются последние 2–3 секунды записанного изображения. После проверки камера сделает паузу в записи.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 **Во время паузы в записи нажмите на джойстик и дождитесь появления иконки ⓫.**

2 **Передвиньте джойстик вниз, чтобы выбрать функцию проверки записи, обозначаемую значком [⊏].**



Функция поиска пустого места

Позволяет найти окончание предыдущей записи (начало неиспользованной части пленки).

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 **Задать [ОСН. ФУНК.] >> [ПОИСК ПУСТ] >> [ДА].**

■ Прерывание поиска свободного места

Передвиньте джойстик вниз.

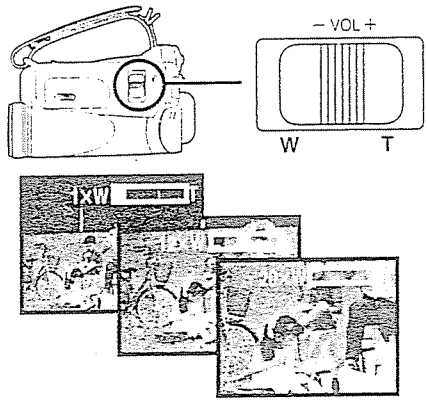
- Если на кассете нет свободного места, камера остановится в конце пленки.
- Камера останавливается примерно за 1 сек. до конца предыдущей записи. Если начать запись с этого места, получится плавный переход от предыдущей записи.

Функция наезда/отъезда камеры

Можно выполнить оптическое увеличение до 20× .

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 **Для дальнего плана (отъезд):**
Передвиньте рычажок [W/T] в сторону [W].
Для крупного плана (наезд):
Передвиньте рычажок [W/T] в сторону [T].

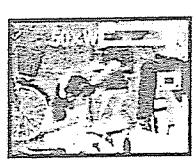


- Если во время наезда камеры вы держите ее в руках, лучше использовать функцию стабилизатора изображения.
- При наведении на отдаленный объект более четкая фокусировка получается, если объект съемки находится в 1,2 м.
- При высокой скорости наезда фокусировка может быть затруднена.
- При увеличении в 1× камера может сфокусироваться на объекте, находящемся прибл. в 2 см от объектива.

■ Функция цифрового увеличения

При трансфокационном увеличении более чем в 20× задействуется функция цифрового увеличения. Эта функция позволяет выбрать увеличение 50× или 800×.

1 **Задайте последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [ЦИФР. ЗУМ] >> [50×] или [800×].**



[ВЫКЛ]: Только оптическое увеличение (до 20×)
[50×]: До 50×
[800×]: До 800×

- Чем больше цифровое увеличение, тем ниже качество изображения.

Использование функции направленного микрофона

Микрофон сблокирован с трансфокатором и захватывает только дальние звуки при съемке телеобъективом или только близкие при съемке широкоугольным объективом.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [ЗУМ МИКР.] >> [ВКЛ].

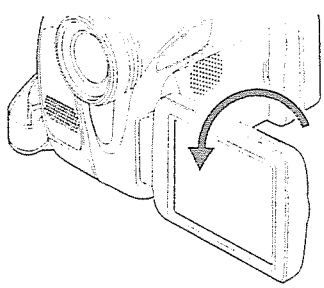
Регуляция скорости трансфокации

- Передвинув рычажок [W/T] в сторону до упора, можно приблизить или отодвинуть объекты съемки в 1×–20× за 2,5 сек.
- Скорость трансфокации зависит от того, насколько сдвинут рычажок [W/T].

Запись собственного изображения

Вы можете снять самого себя, следя за монитором ЖКД. Можете снять других людей, одновременно показывая им изображение. Изображение будет горизонтально перевернутым, как в зеркале. (Однако это не повлияет на сделанную запись.)

1 Поверните монитор ЖКД в сторону объектива.



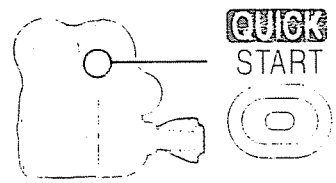
- При открытии монитора ЖКД видоискатель будет автоматически выключен. Однако при повороте монитора ЖКД в сторону объектива видоискатель снова заработает.
- Если монитор ЖКД повернут в сторону объектива, иконка не будет высвечиваться, даже если нажать на центр джойстика.

Быстрый старт

Камера перейдет в режим ожидания прибл. через 1,3 сек. после включения питания.

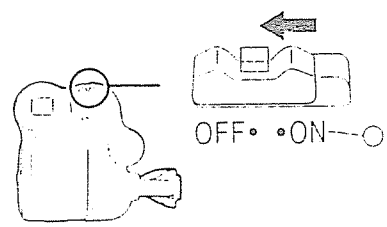
- Необходимые условия.
  - Вставлена кассета, при этом задан режим записи на пленку.

1 Нажмите на кнопку [QUICK START].



- Загорится лампочка быстрого старта записи. (Для отмены снова нажмите на ту же кнопку.)

2 Установите выключатель [OFF/ON] на [OFF].



- Быстрый старт готов к работе.

3 Установите выключатель [OFF/ON] на [ON].

- Камера сделает паузу в записи прибл. через 1,3 сек.

Для отмены быстрого старта при выключенном питании

Нажмите на кнопку [QUICK START] и удерживайте в нажатом состоянии ок. 2 сек. Лампочка погаснет, и сама камера выключится.

- Через 30 мин. в режиме ожидания лампочка погаснет и сама камера выключится.

- При повороте диска рабочего режима или извлечении аккумулятора лампочка быстрого старта записи погаснет и режим быстрого старта будет отменен. Если включить видеокамеру и снова задать режим записи на пленку, лампочка загорится и режим быстрого старта будет восстановлен.
- При быстром старте камеры, когда задан автоматический баланс белого, настройка баланса белого может занять некоторое время, если источник освещения снимаемой сцены не тот, что был в предыдущей сцене. (Однако, когда используется функция цветного ночного видения, сохраняется баланс белого последней отснятой сцены.)

- Трансфокация в режиме ожидания быстрого старта может отличаться от трансфокации в начале записи.
- Поскольку в режиме ожидания быстрого старта расходуется около половины энергии, по сравнению с обычной записью, использование быстрого старта сокращает доступное время записи.

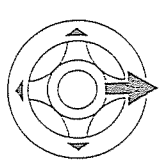
Функция компенсации контрового света

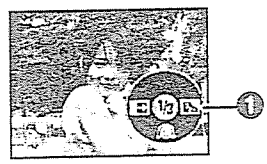
Благодаря этой функции освещенные сзади предметы не получаются темными.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 **Нажмите на джойстик и дождитесь появления иконки ①.**

2 **Передвиньте джойстик вправо, чтобы выбрать функцию компенсации контрового света - значок [ ].**





- Изображение на экране станет ярче.

■ Возврат к обычной записи

Снова выбрать значок [ ].

- При задействовании выключателя [OFF/ON] или диска рабочего режима компенсация контрового света отменяется.

Функции ночного видения

Данные функции позволяют произвести цветную съемку в темных местах, выделив объекты на фоне заднего плана.
Установите камеру на штатив, во избежание вибраций.

- Можно использовать только ручную фокусировку.
- Снятая сцена выглядит так, будто отдельные кадры были потеряны.

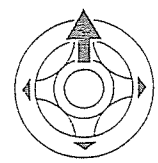
Функция цветного ночного видения

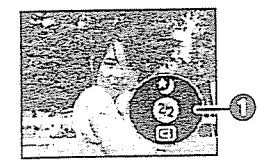
Позволяет получать яркое цветное изображение, снимая в темных местах.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 **Нажмите на джойстик и дождитесь появления иконки ①.**

2 **Передвиньте джойстик вверх, чтобы выбрать функцию ночного видения - значок [ ].**





- Каждое нажатие вверх переключает режим.
  OFF → Функция цветного ночного видения → OFF

■ Отмена функции цветного ночного видения

Выберите иконку ночного видения и продолжайте нажимать на кнопку до исчезновения указания ночного видения.

- Если экран был настроен в ярко освещенном месте, он может на короткое время стать белесым.
- Функция ночного видения увеличивает время зарядки сигнала ПЗС до 25× раз по сравнению с обычным временем, так что темные сцены, невидимые для невооруженного глаза, могут записываться ярко. По этой причине могут быть видны яркие точки, которых обычно не видно. Это не говорит о неисправности.
- При задействовании выключателя питания или диска рабочего режима функция ночного видения отменяется.

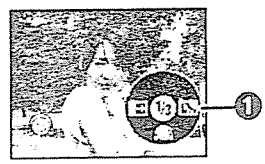
Режим мягкого оттенка кожи

Позволяет получить более мягкий оттенок кожи. Особенно эффективен при съемке человека по пояс.

- Задайте режим записи на пленку.

1 Нажмите на джойстик и дождитесь появления иконки ①.

2 Передвиньте джойстик вниз, чтобы выбрать функцию мягкого оттенка кожи - значок [👤].



Отмена режима мягкого оттенка кожи

Снова выбрать значок [👤].

- Если цвет фона или чего-либо другого в кадре близок к телесному, эти цвета также будут смягчены.
- При недостаточной яркости эффект может быть слабым.

Функция растворения/проявки

Проявка

Изображение и звук постепенно появляют

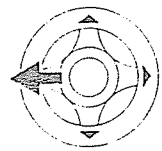
Растворение

Изображение и звук постепенно исчезают

- Задайте режим записи на пленку.

1 Нажмите на джойстик и дождитесь появления иконки ①.

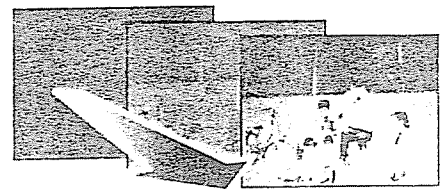
2 Передвиньте джойстик влево, чтобы выбрать функцию растворения/прояв – значок [▣].



3 Нажмите кнопку начала/остановки записи.

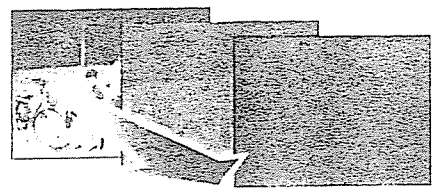
Начало записи (проявка).

В начале записи изображение/звук полностью отсутствует, а затем постепенн появляется.



Пауза в записи (растворение).

Изображение/звук постепенно исчезнут. После их полного исчезновения запись остановится.



Отмена функции растворения/ проявки

Снова выбрать значок [▣].

Выбор цвета растворения

Можно выбрать цвет, из которого возника и в котором исчезают изображения.

1 Задать [НАСТРОЙКИ] >> [УГАС. ЦВЕТ.] [БЕЛЫЙ] или [ЧЕРНЫЙ].

- Когда выбрана функция проявки/ растворения, в начале съемки для появления изображения требуется несколько секунд. Также требуется несколько секунд для приос тановки запи

Функция снижения шума ветра

Служит для уменьшения шума ветра, попадающего в микрофон при записи.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Задать последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [УСТР Ш.ВЕТРА] >> [ВКЛ].

Отмена функции снижения шума ветра

Задать последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [УСТР Ш.ВЕТРА] >> [ВЫКЛ].

- Действие функции зависит от силы ветра. (При сильном ветре функция может вызвать ослабление стереоэффекта. Когда ветер ослабевает, стереоэффект восстанавливается.)

Запись изображений для широкоэкранных телевизоров

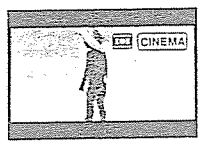
Данная функция позволяет записать изображение, совместимое с широкоэкранными телевизорами.

Функция "кино"

Изображение записывается с черными полосами вдоль верха и низа экрана и то. напоминает проекцию на киноэкране.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >>[РЕЖИМ КИНО] >> [ВКЛ].



Отмена функций "кино"

Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >>[РЕЖИМ КИНО] >> [ВЫКЛ].

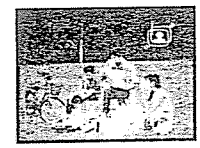
- Воспроизведение изображений зависит от типа подключенного телевизора. См. инструкцию по эксплуатации вашего телевизора.
- Данная функция не расширяет динамический диапазон съемки.
- При выводе изображения на телевизионный экран указание даты/времени может в некоторых случаях стираться.
- Качество изображения может ухудшиться, в зависимости от телевизора.
- Если импортировать изображение "кино" в ПК, оно не всегда может быть отображено корректно – это зависит от используемых программ.

Функция стабилизации изображения

Служит для уменьшения тряски изображения, вызванной дрожанием рук при съемке.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [SIS] >> [ВКЛ].



Отмена функции стабилизации изображения

Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [SIS] >> [ВЫКЛ].

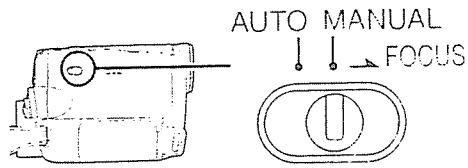
- При использовании штатива рекомендуется отключить стабилизатор изображения.
- При флуоресцентном освещении яркость изображения может измениться или цвета могут казаться неестественными.
- При использовании функции ночного видения функция стабилизации изображения не работает. В этих случаях мигает значок [ ].
- Работа стабилизатора изображения может быть нарушена в следующих случаях.
  - Если используется цифровое увеличение
  - Если используется преобразовательный объектив
  - Если съемка производится в очень темном месте
  - Если камера сильно дрожит
  - Если камера следит за движением объекта

Съемка в различных ситуациях (Режим сцены)

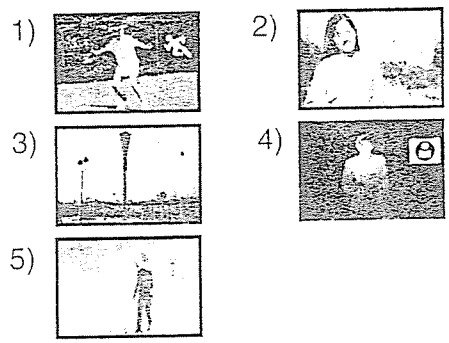
В данном режиме автоматически выбираются оптимальные значения скорости затвора и ширины диафрагмы, в зависимости от ситуации.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].



2 Выберите последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [РЕЖ СЪЕМКИ] >> нужный режим.



1) [ ] **Режим "Спорт"**
   - Позволяет запечатлеть момент или моменты быстрого движения – например, спортивных состязаний.
2) [ ] **Режим "Портрет"**
   - Позволяет выделить людей на фоне заднего плана
3) [ ] **Режим "Слабое освещение"**
   - Позволяет заснять темные сцены так, чтобы они выглядели ярче
4) [ ] **Режим "Прожектор"**
   - Позволяет выхватить из темноты отдельные объекты на вечеринке или в театре
5) [ ] **Режим "Пляж и снег"**
   - Позволяет выполнить съемку при ослепительно-ярком свете – например, на лыжне или на морском берегу

Отмена режима сцены

Задайте последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [РЕЖ СЪЕМКИ] >> [ВЫКЛ] или установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

Режим "Спорт"

- Отснятые изображения могут воспроизводиться с использованием пауз не смазывалась из-за дрожания камеры.
- При обычном воспроизведении движение изображения может выглядеть недостаточно плавным.
- Следует избегать съемки при свете флуоресцентной, ртутной или натриевой лампы, тк. цвет и яркость изображения при воспроизведении могут меняться.
- При съемке ярко освещенного объекта или сильно отражающей поверхности могут появиться вертикальные полосы света.
- Если освещение недостаточно, режим "Спорт" не может быть использован. В этом случае замигает значок [ ].
- При использовании данного режима в помещении экран может начать мигать.

Режим "Портрет"

- При использовании данного режима в помещении экран может начать мигать. В этом случае измените настройку режима сцены на [ВЫКЛ].

Режим "Слабое освещение"

- Слишком темные сцены не могут хорошо получиться в записи.

Режим "Прожектор"

- Если объект съемки слишком яркий, его изображение может получиться белесым. Кроме того, периметр изображения может выйти слишком темным.

Режим "Пляж и снег"

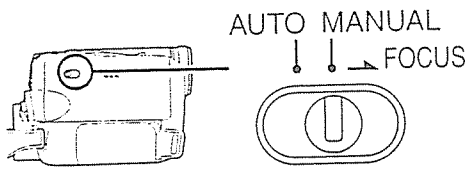
- Если объект съемки слишком светлый, его изображение может получиться белесым.

Получение естественных цветов (Баланс белого)

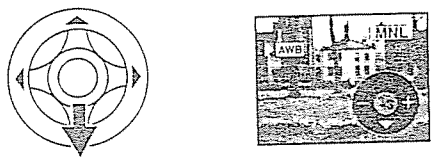
При съемке некоторых сцен и при определенном освещении автоматический баланс белого не может обеспечить воспроизведение естественных цветов. В этом случае можно настроить баланс белого вручную.

- **Задайте режим записи на пленку.**

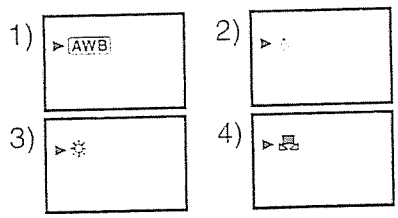
1 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].



2 Перемещайте джойстик вниз до появления значка баланса белого. ([AWB] и т.п.)



3 Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы выбрать режим баланса белого.



1) Автоматическая настройка баланса белого [AWB]
2) Режим съемки в помещении (при свете лампы накаливания) [☼]
3) Режим съемки на открытом воздухе [☼]
4) Режим ручной настройки [🖐]

Возврат к автоматической настройке

Передвиньте джойстик влево или вправо до появления надписи [AWB] или установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

- Если включить питание при надетой на объектив крышке, это может вызвать сбои в работе автоматической настройки баланса белого. Обязательно снимите крышку объектива, прежде чем включить видеокамеру.
- При одновременной настройке баланса белого и диафрагмы/усиления первым настраивается баланс белого.
- При изменении условий съемки следует перенастроить баланс белого в соответствии с новыми условиями.

Ручная настройка баланса белого

Выберите [🖐] в Шаге 3 и, наблюдая белый объект во весь экран, переместите джойстик вверх, чтобы выбрать значок [🖐].

О мигающем значке [🖐]

Когда выбран режим ручной настройки

- Мигающий значок указывает на то, что в памяти аппарата сохранилась предыдущая настройка баланса белого. Она остается в памяти, пока не будет произведена новая настройка баланса белого.

Когда баланс белого не может быть настроен в ручном режиме

- Баланс белого не может быть как следует настроен вручную в темных местах. В этих случаях используйте режим автоматического баланса белого.

Во время настройки в ручном режиме

- По окончании настройки значок будет продолжать гореть.

О датчике баланса белого

Датчик баланса белого выявляет тип источника света во время съемки.

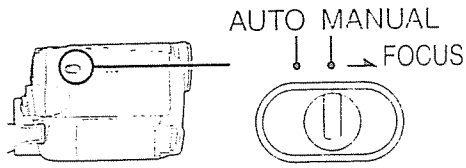
- Не закрывайте датчик баланса белого во время съемки, т.к. это может нарушить его работу.

Ручная настройка фокуса

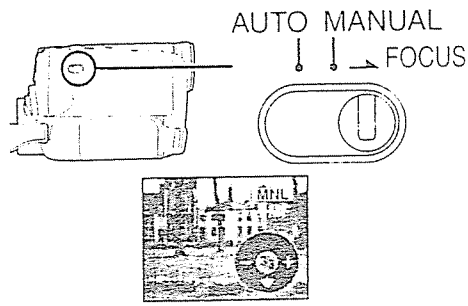
Если в силу обстоятельств автофокусировка затруднена, можно выполнить фокусировку вручную.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].

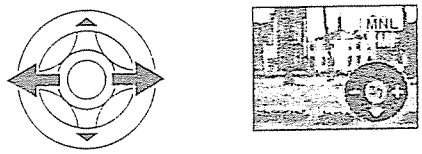


2 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [FOCUS].



- Высветятся иконка MNL и значок ручной фокусировки [MF].

3 Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы настроить фокус.



- Объект, сфокусированный под широким углом, может оказаться не сфокусирован при наезде. Сначала совершите наезд на объект, а затем сфокусируйте его.

■ Возврат к автоматической настройке

Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO] или [FOCUS].

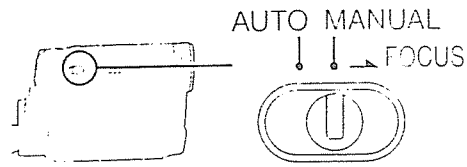
Настройка скорости затвора/ширины диафрагмы вручную

Скорость затвора
Настраивается при съемке быстро движущихся объектов.

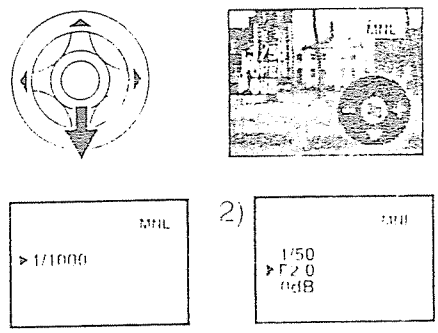
Диафрагма
Настраивается, когда экран слишком яркий или темный.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].



2 Передвигайте джойстик вниз, пока не появится значок скорости затвора или показателя диафрагмы.



1) Скорость затвора
2) Показатель диафрагмы/усиления

3 Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы настроить скорость затвора или ширину диафрагмы.

■ Возврат к автоматической настройке

Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

Ручная настройка скорости затвора

- Следует избегать съемки при свете флуоресцентной, ртутной или натриевой лампы, т.к. цвет и яркость изображения при воспроизведении могут меняться.
- При увеличении скорости затвора вручную чувствительность снижается и, соответственно, показатель усиления автоматически возрастает, что может усилить помехи на экране.
- При воспроизведении изображения блестящего или сильно отражающего объекта могут появиться вертикальные полосы света. Это не является неисправностью.
- При обычном воспроизведении движение изображения может выглядеть недостаточно плавным.
- При съемке в ярко освещенном месте цвет экрана может измениться или замигать. В таких случаях следует настроить скорость затвора вручную на 1/50 или 1/100.

Ручная настройка диафрагмы/усиления

- Если значение не становится "OPEN", нельзя настроить показатель усиления.
- Чем больше показатель усиления, тем сильнее помехи на экране.
- В зависимости от увеличения некоторые значения диафрагмы не могут быть показаны.

■ Диапазон скорости затвора

1/50–1/8000 секунды в режиме в записи на пленку
Чем ближе скорость затвора к 1/8000, тем она больше.

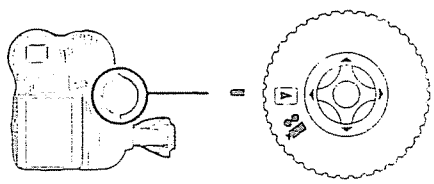
■ Диапазон показателя диафрагмы/усиления

CLOSE (Закрыто), F16, ..., F2.0,
OPEN (Открыто) 0dB, .., 18dB
Показатели ближе к [CLOSE] делают изображение темнее.
Показатели ближе к [18dB] делают изображение светлее.
Значения с децибелами являются показателями усиления.

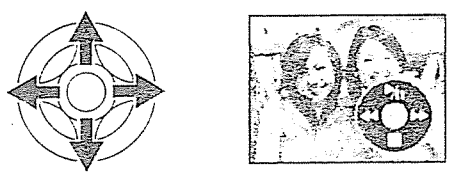
Режим воспроизведения

Воспроизведение с пленки

- Задайте режим воспроизведения с пленки.



1 Используйте джойстик.



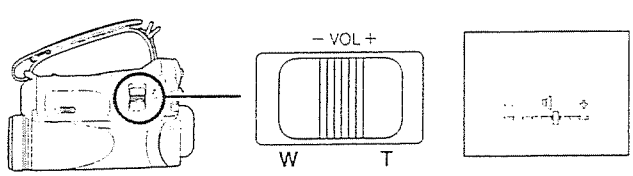
▶/❚❚: Воспроизведение/Пауза
◀◀: Перемотка/Воспроизведение в обратном направлении (Возврат к обычному воспроизведению - иконка ▶/❚❚.)
▶▶: Прокрутка вперед/ускоренное воспроизведение (Возврат к обычному воспроизведению - иконка ▶/❚❚.)
■: Стоп

- При ускоренном воспроизведении вперед или назад на быстро движущихся изображениях могут появиться мозаичные помехи.
- Перед и после ускоренного воспроизведения вперед или назад экран на секунду может стать синим или изображение может быть нарушено.

Настройка громкости

Настройте громкость в динамике при воспроизведении.

1 Громкость настраивается при помощи рычажка [–VOL+].



В сторону [+]: громкость увеличивается
В сторону [–]: громкость уменьшается
(Чем курсор ближе к [+], тем выше громкость.)

- По окончании настройки указание громкости исчезнет.
- Если вы не слышите звук, проверьте настройки [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК].

Повтор воспроизведения

Когда будет достигнут конец кассеты, пленка будет перемотана и снова проиграна.

1 Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [ПОВТ ВОСПР] >> [ВКЛ].

- Высвечивается значок [↻▶]. (Чтобы отменить режим повтора воспроизведения, задайте [ПОВТ ВОСПР] >> [ВЫКЛ] или установите выключатель [OFF/ON] на [OFF].)
- Если подключить соединительный кабель USB, режим повтора воспроизведения будет отменен.

Настройки звука

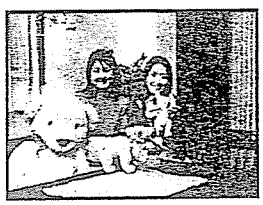
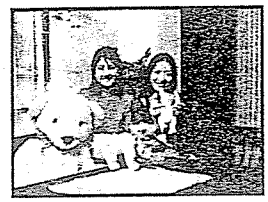
- Если при проигрывании пленки вы не слышите нужный звук, проверьте настройки в [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК].
- Если записать звук в [12бит] и задать последовательно [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК] >> [СМЕШИВАН.] звук будет воспроизведен в режиме стерео, независимо от настроек в [АУДИО ВЫХ.].

Покадровое воспроизведение

- Задайте режим воспроизведения с пленки.

1 Во время воспроизведения передвиньте джойстик вверх и выберите значок [▶/❚❚].

2 Передвиньте рычажок [–VOL+] в сторону [T] или [W].

В сторону [T]: обычное направление
В сторону [W]: обратное направление

■ Для возврата к нормальному воспроизведению

Снова передвиньте джойстик вверх.

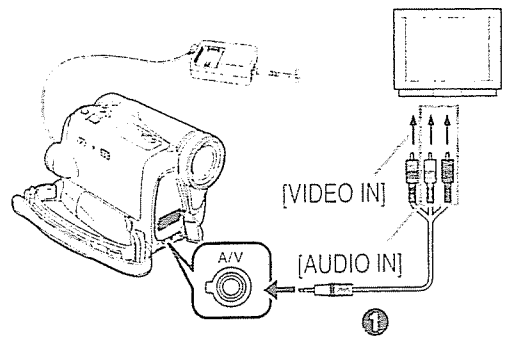
- Оно будет продолжаться, пока вы держите рычажок.

Воспроизведение на экране телевизора

Изображения, снятые на данной видеокамере, можно воспроизвести на экране телевизора.

- Вставьте в камеру записанную кассету.

1 Подключите видеокамеру к телевизору.



- Соедините видеокамеру и телевизор через кабель AV 1.

2 Включите камеру и установите диск рабочего режима на режим воспроизведения с пленки.

3 Выберите входной канал телевизора.

4 Передвиньте джойстик вверх и выберите значок [▶/❚❚], чтобы начать воспроизведение.

- Изображение и звук воспроизводятся с телевизора.

5 Для остановки воспроизведения передвиньте джойстик вниз и выберите значок [■].

- Используйте адаптер пер. тока, чтобы не беспокоиться о том, что аккумулятор может разрядиться.

■ Если изображение или звук с камеры не передаются в телевизор

- Проверьте, плотно ли вставлены штепсели в разъемы.
- Проверьте подключенный разъем.
- Проверьте входную настройку (входной переключатель) телевизора. (Более подробную информацию ищите в инструкциях по эксплуатации телевизора.)

Режим редактирования

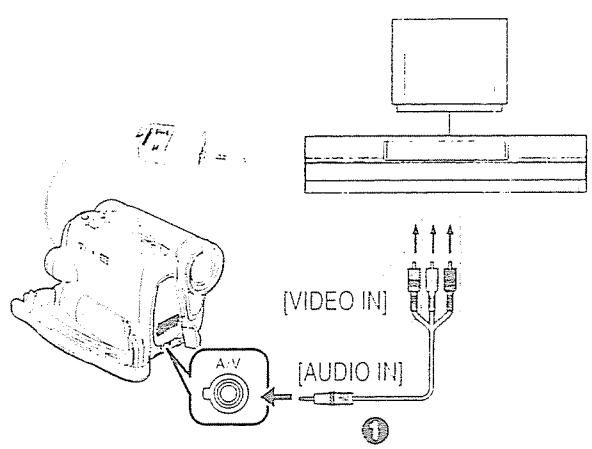
Перезапись на DVD или видеокассету (Дублирование)

Изображения, записанные на данной видеокамере, могут храниться на DVD-RAM и других подобных носителях. См. инструкции к соотв. записывающему устройству.

- Установите записанную кассету в видеокамеру и чистый диск DVD-RAM или чистую видеокассету соответственно в пишущее устройство DVD или видеомагнитофон.

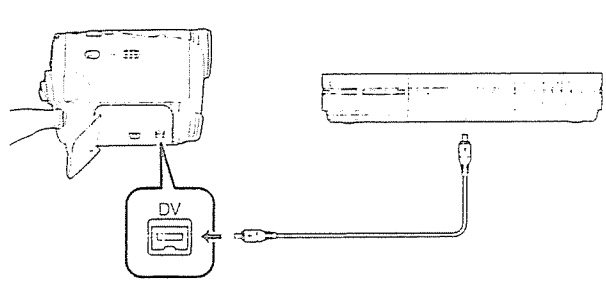
1 Подключите видеокамеру к записывающему устройству.

Подключение через кабель AV



- Соедините видеокамеру и записывающее устройство через кабель AV 1.

Подключение через факультативный кабель DV (только для оборудования с разъемом DV)



---

2 Включите видеокамеру и переведите ее в режим воспроизведения с пленки.
3 Выберите входной канал в телевизоре и пишущем устройстве.
4 Передвиньте джойстик вверх и выберите значок [▶], чтобы начать воспроизведение.
- Начнется воспроизведение изображения и звука.

5 Запустить запись.
6 Для остановки воспроизведения передвиньте джойстик вниз и выберите значок [■].
7 Остановите запись.

- Более подробную информацию см. в инструкциях по эксплуатации вашего телевизора и пишущего оборудования.

Если ни изображение, ни звук с видеокамеры не передаются в телевизор

- Проверьте, плотно ли вставлены штепсели в разъемы.
- Проверьте подключенный разъем.

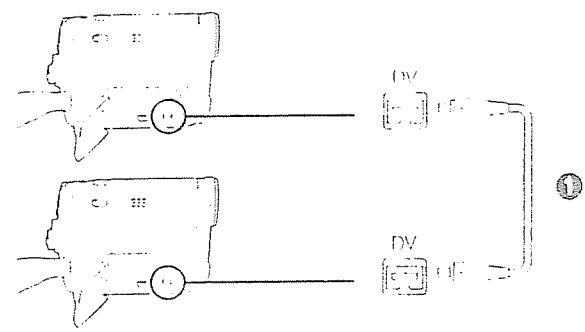
Применение кабеля DV для записи (Цифровое дублирование)

Подключив видеокамеру к разъему DV другой цифровой видеоаппаратуры через кабель DV VW-CD1E (факультативный) 1, можно произвести высококачественную перезапись изображения в цифровом формате.

Данная модель не может производить такую запись.

- Задайте режим воспроизведения с пленки. (на воспроизводящей и записывающей аппаратуре)

1 Соединить видеокамеру с цифровой видеоаппаратурой через кабель DV.



2 Начать воспроизведение. (воспроизводящая аппаратура)
3 Запустить запись. (запис. аппаратура)
4 Остановите воспроизведение. (на воспроизводящей аппаратуре)

- Не подключайте и не отсоединяйте кабель DV во время дублирования, т. к. это может помешать нормальному завершению дублирования.

- Даже при использовании оборудования, имеющего разъемы DV - напр., IEEE1394, - в некоторых случаях цифровое дублирование может оказаться невозможно. Более подробную информацию см. в инструкциях к подключенному оборудованию.
- Цифровое дублирование выполняется в режиме, аналогичном режиму [АУДИО ЗАП.] воспроизводимой пленки, независимо от настроек меню записывающей аппаратуры.
- Изображения на мониторе записывающей аппаратуры могут быть искажены, хотя это не повлияет на записанные изображения.

Использование видеокамеры для передачи изображения по Интернету (только Windows XP SP2 или более поздняя версия)

Если видеокамера подсоединена к персональному компьютеру, вы можете отправлять получателям видео и звуки с видеокамеры по сети. Можно также обмениваться аудио сигналом, если ПК имеет соответствующую конфигурацию.
(Можно использовать микрофон, поставляемый с персональным компьютером вместо микрофона видеокамеры.)

Для использования видеокамеры для передачи изображения по Интернету необходимо соответствие следующим условиям.

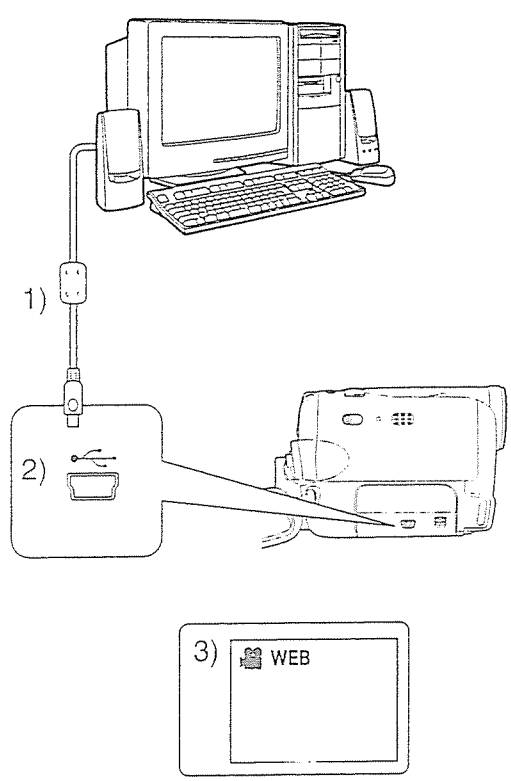
- В случае если необходима версия Windows XP SP2 или более поздняя версия, для модернизации Windows XP на SP2, щелкнуть [Start] >> [All Programs] >> [Windows Update]. (Необходима связь интернет.)
- Вы должны иметь прямое соединение с Интернетом. Кроме того, другое (другие) лицо (лица) должно (должны) находиться в той же локальной сети (ЛВС).
- Установить Windows Messenger 5.0 или более позднюю версию.
- Если установлена не самая последняя версия, обновите ее путем обновления Windows.
- Если вы подключены к Интернету через межсетевую защиту "брандмауэр" или маршрутизатор, надлежащая передача информации будет невозможна.
- Во время связи другие пользователи также должны использовать Windows Messenger на Windows XP.
- Несмотря на наличие указанной операционной среды, могут возникнуть проблемы с использованием данной программы на некоторых типах персональных компьютеров.

Подсоединение видеокамеры к персональному компьютеру (для использования в сети Интернет)

1 Подсоедините видеокамеру к ПК с помощью вспомогательного соединительного кабеля USB.

2 Запустите Windows Messenger.

- Щелкните по кнопке [Start] >> [Programs] >> [Windows Messenger].

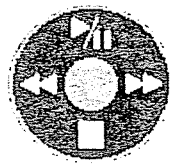


1) Соединительный кабель USB (факультативно)
2) Разъем USB
3) Экран режима WEB CAMERA

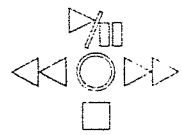
- Чтобы послать снимки, сохраненные на пленку, на другой ПК при помощи Windows Messenger, перед подключением видеокамеры к своему ПК задайте режим воспроизведения с пленки.

Если видеокамера используется как камера Web

При использовании видеокамеры в качестве камеры Web в режиме воспроизведения с пленки иконка, обозначающая операцию, отличается от иконки, используемой при обычной работе.



❶



❷

❶ При обычной работе
❷ В режиме КАМЕРЫ WEB (режим воспроизведения с пленки)

- Несмотря на передвижение джойстика вверх/вниз/вправо/влево (▶/❚❚, ■, ▶▶, ◀◀), выбранное направление на рабочей иконке не загорается желтым светом.
- При нажатии на центр джойстика рабочая иконка продолжает мигать, вместо того чтобы появиться со стороны экрана.

- Если видеокамера используется для передачи изображения по Интернету, качество отправляемого видеоизображения зависит от состояния соединения с Интернетом.
- В режиме WEB CAMERA видео (снимки) нельзя сохранить на пленку.
- В режиме WEB CAMERA, звук может прерваться на полпути во время связи, в зависимости от среды связи или от работы персонального компьютера.
- Если подсоединить кабель USB при работе с пленкой в режиме воспроизведения с пленки, пленка остановится.
- Если подсоединить кабель USB в режиме WEB CAMERA (режиме записи на пленку), исчезнет указание временного кода, скорости SP/LP или иконки.
- В режиме WEB CAMERA (режиме воспроизведения с пленки) рабочая иконка изменяется.
- Если видеокамера используется для передачи изображения по Интернету при включенной антивирусной программе, работа видеокамеры может прерваться на полпути. В таком случае выйдите из Windows Messenger, снова соедините видеокамеру и заново запустите Windows Messenger.
- При подключении к ПК рекомендуется использовать в качестве источника питания видеокамеры адаптер пер. тока, т.к. если при перезаписи пропадет энергия в аккумуляторе, данные могут быть утеряны.

Примечания

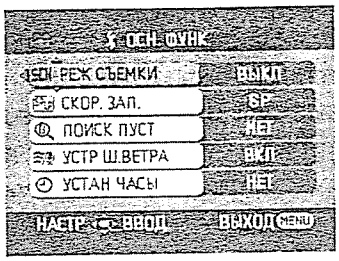
- Microsoft®, Windows® и Windows Messenger® это либо зарегистрированные торговые марки, либо торговые марки Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.
- Intel®, Pentium® и Celeron® - это зарегистрированные торговые марки или торговые марки Корпорации Intel в США и/или других странах.
- Все прочие названия компаний, продуктов и т.д. в этой инструкции являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.
- Названия используемых вами продуктов могут отличаться от приведенных в этом тексте. В зависимости от операционной среды и других факторов содержание экранов, приводимое в этой инструкции, не обязательно совпадает с тем, что вы увидите на своем экране.
- Хотя в этой инструкции по эксплуатации видеостраницы приводятся на английском, другие языки тоже поддерживаются.
- В этом руководстве цифровая видеокамера производства фирмы Panasonic с разъемом USB именуется видеокамерой.
- В этой инструкции не содержится описания основных функции персонального компьютера и определения каких-либо терминов. Эту информацию см. в инструкции по эксплуатации к вашему ПК.

Меню

Список меню

Рисунки и символы меню представлены для доступных объяснений и, следовательно, отличаются от реальных сообщений меню.

[РЕЖИМ ЗАПИСИ НА ПЛЕНКУ]



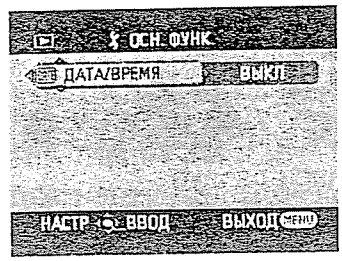
1) [ОСН. ФУНК.]
[РЕЖ СЪЕМКИ] *-21-*
[СКОР. ЗАП.] *-14-*
[ПОИСК ПУСТ] *-16-*
[УСТР Ш.ВЕТРА] *-20-*
[УСТАН ЧАСЫ] *-12-*

2) [ДОП. ФУНК.]
[SIS] *-20-*
[РЕЖИМ КИНО] *-20-*
[ЦИФР. ЗУМ] *-16-*
[ЗУМ МИКР.] *-17-*
[ЭФФ ЗАТВОР] *-15-*
[ДАТА/ВРЕМЯ] *-31-*
[НАЧ. НАСТР] *-31-*

3) [НАСТРОЙКИ]
[УГАС. ЦВЕТ.] *-19-*
[АУДИО ЗАП.] *-25-*
[ДИСПЛЕЙ] *-31-*
[ЗВУК.СИГН.] *-31-*
[НАСТР. ЖКД] *-13-*
[НАСТР EVF] *-13-*
[РЕЖИМ ДЕМО] *-31-*
[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] *-31-*

4) [LANGUAGE] *-11-*

[РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ С ПЛЕНКИ]



1) [ОСН. ФУНК.]
[ДАТА/ВРЕМЯ] *-31-*

2) [ДОП. ФУНК.]
[ПОВТ ВОСПР] *-25-*

3) [НАСТРОЙКИ]
[12бит ЗВУК] *-25-*
[АУДИО ВЫХ.] *-31-*
[ДИСПЛЕЙ] *-31-*
[НАСТР. ЖКД] *-13-*
[НАСТР EVF] *-13-*
[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] *-31-*

4) [LANGUAGE] *-11-*

Меню съемки

[ДАТА/ВРЕМЯ]
Позволяет выбрать указание даты или времени.
- Видеокамера автоматически записывает дату и время съемки изображения на пленку.

[АУДИО ЗАП.]
Позволяет выбрать систему записи звука (в импульсно-кодовой модуляции).

[12бит]: Звук записывается на "4 дорожках в 12 бит 32 кГц".

[16бит]: Звук записывается на "2 дорожках в 16 бит 48 кГц". Качество звукозаписи лучше.

[ДИСПЛЕЙ]
В сочетании с настройкой [ВКЛ] дает режим визуализации всех функций. В сочетании с настройкой [ВЫКЛ] дает режим минимальной визуализации.

[ЗВУК.СИГН.]
В сочетании с настройкой [ВКЛ] активирует следующую систему подтверждающих/предупреждающих звуковых сигналов.

1 звуковой сигнал
- При запуске записи
- При включении питания

2 звуковых сигнала
- При паузе в записи

2 звуковых сигнала 4 раза
- Если вставлена кассета со шторкой защиты от стирания на [SAVE], если возникла конденсация и в некоторых других случаях. См. словесное сообщение на экране.

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ]
[ВЫКЛ]: Примерно через 5 минут полного бездействия видеокамера автоматически переходит в режим ожидания. При этом мигает значок [▮▮] и требуется больше времени для начала записи после нажатия кнопки пуска/остановки.

[5 МИНУТ]: Еще через 5 минут бездействия видеокамера автоматически выключается. Данная функция служит для защиты пленки и предотвращает преждевременную разрядку аккумулятора. Чтобы возобновить работу, снова включите видеокамеру.

- В следующих случаях питание может не отключаться, даже при настройке [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] >> [5 МИНУТ].
  - При подключении к розетке пер. тока (когда используется адаптер пер. тока)
  - При подключении кабеля USB или DV к ПК или другому оборудованию

Меню воспроизведения

[АУДИО ВЫХ.]
Позволяет выбрать звук для воспроизведения.

[СТЕРЕО]: Стерео-звук (основной и побочный)

[ЛЕВЫЙ]: Звук левого канала (основной)

[ПРАВЫЙ]: Звук правого канала (побочный)

Другие меню

[НАЧ. НАСТР]
Когда какое-то меню не может быть выбрано в силу сочетания функций, выберите данную настройку [ДА], чтобы восстановить первоначальные настройки меню - как на момент покупки.
(Невозможно сбросить языковые настройки, восстановив их установки, как на момент покупки.)

[РЕЖИМ ДЕМО]
Если задать [РЕЖИМ ДЕМО] >> [ВКЛ] и не вставив кассету, видеокамера автоматически перейдет в режим демонстрации, т.е., представления своих функций. Для прерывания демонстрации достаточно нажать любую кнопку или задать любую операцию. Если в течение ок. 10 мин. не производится никаких операций, демонстрация автоматически возобновляется. Для выхода из режима демонстрации вставьте кассету или задайте [РЕЖИМ ДЕМО] >> [ВЫКЛ]. Для нормальной работы установите данную функцию на [ВЫКЛ].

Прочее

Сообщения

На экране показываются различные функции и состояние видеокамеры.

Основные сообщения

: Оставшийся заряд аккумулятора

0h00m00s00f: Временной код

15:30:45: Указание даты/времени

Сообщения при записи

R0:45: Оставшееся время до конца пленки

- Время, оставшееся до конца пленки, указывается в минутах. (Когда остается менее 3 минут, сообщение начинает мигать.)

SP: Режим обычного воспроизведения (Режим скорости записи) *-14-*

LP: Долгоиграющий режим (Режим скорости записи) *-14-*

: Запись *-15-*

(Зеленый): Пауза в записи *-15-*

(Мигает зеленым): Режим ожидания

(Красный): Растворение

: Проверка записи *-16-*

CINEMA: Режим "кино" *-20-*

: Цифровое увеличение *-16-*

AUTO: Автоматический режим *-14-*

MNL: Ручной режим *-21-*

MF: Ручной фокус *-23-*

5×: Показатель увеличения *-16-*

: Режим контрового света *-18-*

: Стабилизатор изображения *-20-*

1/500: Скорость затвора *-23-*

F2.4: Диафрагменное число *-23-*

6dB: Показатель усиления *-23-*

: Режим мягкого оттенка кожи *-19-*

W: Растворение (Белый цвет) *-19-*

B: Растворение (Черный цвет) *-19-*

: Функция цветного ночного видения *-18-*

ZOOM: Направленный микрофон *-17-*

: Функция снижения шума ветра *-20-*

: Режим "Спорт" (Режим сцены) *-21-*

: Режим "Портрет" (Режим сцены) *-21-*

: Режим "Слабое освещение" (Режим сцены) *-21-*

: Режим "Прожектор" (Режим сцены) *-21-*

: Режим "Снег и пляж" (Режим сцены) *-21-*

AWB: Автоматическая настройка баланса белого *-22-*

: Режим съемки в помещении (при лампе накаливания) *-22-*

: Режим наружной съемки *-22-*

: Режим настройки баланса белого *-22-*

WEB: Режим WEB CAMERA (запись)

Сообщения при воспроизведении

: Идет запись

: Воспроизведение *-25-*

: Пауза *-25-*

: Быстрый поиск/прокрутка вперед *-25-*

: Перемотка/воспроизведение назад *-25-*

/: Покадровое воспроизведение *-26-*

: Повтор воспроизведения *-25-*

WEB: режим WEB CAMERA (воспроизведение)

: Поиск пустого кадра *-16-*

12bit, 16bit: Режим звукозаписи *-25-*

: Настройка громкости *-25-*

Предупреждения/сигналы неисправности

Если загорается или мигает одно из нижеперечисленных сообщений, нужно проверить состояние видеокамеры.

Подтверждения

: Вставлена кассета со шторкой защиты от случайного стирания на [SAVE]. Кассета не вставлена.

[--]/: Встроенная батарея разряжена. *-12-*

!: При записи себя высвечивается значок тревоги/предупреждения. Поверните монитор ЖКД в сторону видоискателя и проверьте значок тревоги/предупреждения.

END: Пленка закончилась во время записи.

: Видеоголовки загрязнены. *-37-*

Текстовые сообщения

[💧]ОБНАРУЖЕНА ВЛАЖНОСТЬ/
[💧]ИЗВЛЕЧЬ КАССЕТУ:
Образовалась конденсация. Выньте кассету и подождите некоторое время. Держатель кассеты откроется не сразу. Это не говорит о неисправности. *-36-*

АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН:
Аккумулятор разряжен. Перезарядить. *-7-*

НЕТ КАССЕТЫ:
Пленка не вставлена. *-8-*

КАССЕТА ЗАКОНЧИЛАСЬ:
Пленка закончилась во время записи.

ПРОВЕРИТЬ ЗАЩ ЗАПИСИ:
Попытка записать снимки на кассету со шторкой защиты от случайного стирания на [SAVE].

ВОСПР. НЕВОЗМОЖНО (ДРУГОЙ ФОРМАТ):
Попытка воспроизвести отрезок пленки, записанный в другой телевизионной системе. Кассета несовместима.

КОПИР. ЗАПРЕЩЕННО:
Изображения не могут быть записаны должным образом, т.к. носитель имеет защиту от перезаписи.

НУЖНА ЧИСТКА ГОЛОВКИ:
Видеоголовки загрязнены. *-37-*

НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС:
Обнаружен сбой в механизме. Нажать на кнопку [RESET] (*-4-*). Это может устранить проблему.

ОТСОЕДИНИТЕ USB КАБЕЛЬ:
Попытка записать снимки на пленку при подключенном к видеокамере кабеле USB.

USB НЕ ДОСТУПНО:
Попытка подключить кабель USB при подключенном кабеле DV.

ВКЛ РУЧНОЙ РЕЖИМ:
Попытка выбрать пункт из [РЕЖ СЪЕМКИ], когда переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] установлен на [AUTO].

ПЕРЕВЕРНИТЕ ЖКД:
Когда монитор ЖКД повернут на 180° в сторону объектива, его яркость нельзя настроить.

ОТМЕНА РЕЖ ЯРКОГО ЖКД:
Попытка выбрать не [OFF] в [РЕЖ СЪЕМКИ] в режиме ночного видения.

Функции, которые нельзя использовать одновременно

Некоторые функции видеокамеры при определенных обстоятельствах не работают или не могут быть выбраны. Ниже в таблице даны примеры таких функций.

Функции	Условия, в которых функции не работают
• Прогрессивный снимок	• При цифровом увеличении в (20 и более) • При скорости затвора 1/750 и выше в режиме записи на пленку • При увеличении показателя усиления в режиме записи на пленку • При использовании функции цветного ночного видения • При использовании опции "Портрет" режима сцены в режиме записи на пленку
• Стабилизатор изображения	• При использовании функции цветного ночного видения
• Компенсация контрового света	• При настройке диафрагмы/усиления • При использовании функции цветного ночного видения
• Мягкий оттенок кожи • проверка записи	• При записи на пленку
• Цветное ночное видение	• При записи на пленку
• Режим сцены	• При установке переключателя [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO] • При использовании функции цветного ночного видения

• Изменение баланса белого	• При цифровом увеличении в (20× и более) • При использовании функции цветного ночного видения • При выводе меню на экран
• Настройка скорости затвора, диафрагмы/ усиления	• При использовании функции цветного ночного видения • При использовании режима сцены

До обращения в ремонт (неисправности и меры по устранению)

Питание/Корпус

1: Питание видеокамеры не включается.

- Возможно, аккумулятор заряжен не полностью. Используйте полностью заряженный аккумулятор.
- Могла сработать схема защиты аккумулятора. Подключите аккумулятор к адаптеру пер. тока на 5-10 сек. Если и после этого видеокамера не включается, аккумулятор неисправен.

2: Питание видеокамеры автоматически отключается.

- Если установить [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] на [5 МИНУТ] и не использовать видеокамеру ок. 5 минут подряд, питание автоматически отключится. Данная функция служит для защиты пленки и экономии энергии. Чтобы возобновить запись, поверните выключатель [OFF/ON] на [OFF] и затем снова на [ON]. (*-31-*)

3: Слишком быстро заканчивается энергия в видеокамере.

- Возможно, разряжен аккумулятор. Если значок зарядки аккумулятора мигает или высветилось сообщение "АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН", значит, аккумулятор разрядился. Подзарядите аккумулятор или подключите полностью заряженный аккумулятор. (*-7-*)
- Возможно, возникла конденсация. При переносе видеокамеры с холода в тепло внутри нее может образоваться конденсация. В этом случае питание отключается автоматически. Единственная возможная операция – извлечение кассеты. Дождитесь исчезновения значка конденсации. (*-36-*)

4: Аккумулятор быстро разряжается.

- Полностью ли заряжен аккумулятор? Зарядить его через сетевой адаптер пер.т. (*-7-*)
- Возможно, аккумулятор используется в слишком холодном месте. Работа аккумулятора зависит от температуры окружающей среды В холодных местах его рабочее время сокращается.
- Возможно. аккумулятор слишком старый. Срок службы аккумулятора ограничен. Если рабочее время аккумулятора по-прежнему слишком коротко, даже после полной зарядки и в обычных условиях, значит, его срок службы истек.

5: Видеокамера заряжена, но не работает Видеокамера дает сбои в работе.

- Выньте кассету и нажмите кнопку [RESET]. (*-36-*) Если и после этого не возобновится нормальная работа, отключите питание и снова включите примерно через 1 минуту.

6: Кассета не вынимается.

- Не загорается ли лампочка питания при открывании крышки кассетного отсека? (*-10-*) Проверьте подключение аккумулятора и адаптера пер. тока. (*-7-*)
- Возможно, разряжен аккумулятор. Зарядите аккумулятор и достаньте кассету.
- Попробуйте плотно закрыть и снова открыть крышку кассетного отсека. (*-8-*)

7: Не выполняется ни одна операция, кроме извлечения кассеты.

- Возможно, произошла конденсация. Дождитесь исчезновения значка конденсации. (*-36-*)

Запись

1: Запись не запускается, хотя питание подается на видеокамеру и кассета вставлена правильно.

- Не открыта ли на кассете шторка защиты от случайного стирания? Если она открыта (установлена на [SAVE], запись невозможна). (*-9-*)
- Возможно, пленка перемотана до конца. Вставить новую кассету.
- Установлен ли режим записи? При установке на режим воспроизведения запись невозможна. (*-14-*)
- Возможно, возникла конденсация. В этом случае возможна единственная операция – извлечение кассеты. Дождитесь исчезновения значка конденсации. (*-36-*)

LSQT0944

- Возможно, открылась крышка кассетного отсека. В этом случае видеокамера не может нормально работать. Закройте крышку. (-8-)

2: Экран неожиданно изменился.

- Началась демонстрация? Если в режиме записи на пленку задать [РЕЖИМ ДЕМО] >> [ВКЛ], не вставив кассету, начнется демонстрация. Для нормальной работы установите данную функцию на [ВЫКЛ]. (-31-)

3: Кассета не вставляется.

- Произошла конденсация? Дождитесь исчезновения значка конденсации.

4: Функция автофокуса не работает.

- Возможно, выбран режим ручной фокусировки. Фокус настраивается автоматически, если выбран режим автофокуса.
- Возможно, особенности объектов съемки или обстановки не позволяют произвести автоматическую фокусировку. (-41-) В этом случае настройте фокус вручную в режиме ручной настройки. (-23-)
- Возможно, задана функция цветного ночного видения. При работе этой функции фокусировка переходит в ручной режим.

Сообщения

1: Фраза загорается красным или желтым светом в центре экрана.

- Прочитайте и ответьте. (-32-)

2: Исчезло указание оставшегося места на пленке.

- Указание оставшегося места на пленке может временно исчезнуть при покадровом воспроизведении и выполнении некоторых других операций. Если продолжить запись или воспроизведение обычным ходом, указание вернется.

3: Указание оставшегося места на пленке не соответствует действительности.

- Если непрерывно записывать сюжеты короче 15 секунд, оставшееся место на пленке не может указываться верно.
- В некоторых случаях оставшееся место на пленке может указываться на 2–3 минуты короче, чем на самом деле.

4: На экран не выводятся рабочие сообщения – такие как указание режима, указание оставшегося места на пленке или временной код.

- Если задать последовательно [НАСТРОЙКИ] >> [ДИСПЛЕИ] >> [ВЫКЛ], исчезнут все сообщения, кроме условий прогона пленки, предупреждений и указания даты.

Воспроизведение (звука)

1: Звук не воспроизводится из встроенного динамика видеокамеры

- Возможно, установлена слишком низкая громкость? Во время воспроизведения нажмите на рычажок [–VOL+], чтобы вывести на экран указание громкости и настроить громкость. (-25-)

2: Одновременно воспроизводятся разные звуки.

- Вы задали [НАСТРОЙКИ] >> [АУДИО ВЫХ.] >> [СТЕРЕО] и воспроизвели материал, содержащий основной и побочный звуки? Задайте [ЛЕВЫЙ] для прослушивания главного звука и [ПРАВЫЙ] для прослушивания побочного. (-31-)

Воспроизведение (Кадры)

1: При ускоренном воспроизведении вперед или назад на изображениях появляются мозаичные помехи.

- Это явление типично для цифровых видеосистем. Оно не является неполадкой в работе.

2: При ускоренном воспроизведении вперед или назад на изображениях появляются горизонтальные полоски.

- Это зависит от сцены и не является неисправностью.

3: Хотя видеокамера правильно подсоединена к телевизору, при воспроизведении не видно изображения.

- Выбран ли вход видеосигнала ("Video Input") на телевизоре? Рекомендуется прочитать рабочие инструкции к телевизору и выбрать канал, который соответствует входным разъемам, используемым для подсоединения.

4: Изображение при воспроизведении нечеткое.

- Возможно, головки видеокамеры загрязнены? Прочистите головки, используя чистящую кассету для цифровых видеоголовок (факультативно). (-37-)

- Если разъем для кабеля AV засорен, на экране могут возникнуть помехи. Протрите разъем мягкой тканью, после чего вновь подключите к нему кабель AV.
- Возможно, переписываемый материал содержит сигнал защиты авторских прав (защиту от копирования). При воспроизведении такого материала на видеокамере возникают мозаичные помехи в изображении.

Прочее

1: Сообщение исчезает, экран зависает или никакая операция не может быть произведена.

- Отключите питание видеокамеры. Если это невозможно, нажмите на кнопку [RESET] или отсоедините и вновь подсоедините аккумулятор или адаптер пер. тока. Затем снова включите питание. Если и после этого камера не вернется к нормальной работе, отключите пути питания и обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели видеокамеру.

2: Высвечивается "НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС".

- Было автоматически обнаружено нарушение в работе видеокамеры. Выньте кассету в целях сохранения информации, после чего нажмите на кнопку [RESET]. Видеокамера будет перезапущена.
- Если не нажать на кнопку [RESET], примерно через 1 минуту питание камеры отключится автоматически.
- Уже после нажатия кнопки [RESET] сообщение может периодически продолжать появляться. Если это так, необходим ремонт видеокамеры. Отключите пути питания и обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели видеокамеру. Не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно.

3: При отсоединении кабеля USB на компьютере появляется сообщение об ошибке.

- Для правильного отсоединения кабеля USB дважды кликните иконку [] в линейке заданий и следуйте инструкциям на экране.

4: Высвечивается значок тревоги/предупреждения[!], когда видеокамера используется в режиме WEB CAMERA.

- Возможно, вы нажали кнопку меню или кнопку начала/остановки записи. Нельзя использовать меню или записывать на пленку в режиме WEB CAMERA.
- Возможно, вы пытаетесь воспроизвести кассету, не вставив ее. Вставьте кассету.
- Возможно, вы пытаетесь воспроизвести кассету с защитой авторских прав (защитой от перезаписи). Изображение с такой пленки не может воспроизводиться на ПК. (однако звук с нее может проигрываться.)

Предосторожности при работе

Установленный производителем в порядке п. 2 ст 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

О конденсации

Если включить видеокамеру, когда на головке или на пленке образовалась конденсация, на видоискателе или мониторе ЖКД загорится индикатор конденсации [] (желтым или красным цветом) и отобразятся сообщения [ОБНАРУЖЕНА ВЛАЖНОСТЬ] или [ИЗВЛЕЧЬ КАССЕТУ] (только при вставленной кассете). В этом случае следуйте нижеописанной процедуре.

[] горит желтым светом:

На головке или пленке имеется немного росы.

[] горит красным светом:

Головка или пленка покрыты росой.

1 Изъять кассету, если она вставлена.

- Открывание держателя кассеты займет около 20 секунд. Это не является неисправностью.

2 Оставьте видеокамеру с закрытой крышкой кассетного отсека, чтобы она охладилась или нагрелась до температуры окружающей среды.

Когда [] горит желтым светом:

- Нельзя использовать режим записи на пленку/воспроизведения с пленки. Оставьте видеокамеру прибл. на 30 мин.

Когда [] горит красным светом:

- Лампочка питания мигает в течение ~1 минуты, после чего видеокамера автоматически отключается. Оставьте ее прибл. на 2–3 часа.

3 Снова включите видеокамеру, переведите ее в режим записи на пленку/воспроизведения и затем проверьте, исчезло ли предупреждение о конденсации.

Особенно в холодных регионах роса может замерзнуть. В этом случае для исчезновения значка конденсации потребуется больше времени.

Проверяйте камеру на наличие конденсации до появления предупреждения.

- При некоторых условиях предупреждение о конденсации может не отображаться. Если конденсация возникла на объективе или видеокамере, она может также быть на головке или пленке. Не открывайте крышку кассетного отсека.

При запотевании объектива:

Установите выключатель [OFF/ON] на [OFF] и оставьте видеокамеру в этом состоянии примерно на 1час. Когда температура объектива приблизится к окружающей, запотевание исчезнет само по себе.

О загрязнении головок

Если видеоголовки (части, плотно соприкасающиеся с пленкой) загрязнены, нормальная запись и воспроизведение становятся невозможны. Прочистите головки, используя чистящую кассету для цифровых видеоголовок.

- Установите в камеру чистящую кассету для цифровых видеоголовок, переведите камеру режим воспроизведения с пленки и запустите кассету на 10–20 сек. (Если не остановить воспроизведение, оно автоматически прекратится через ~30 сек.)
- Рекомендуется периодически чистить головки.

Если головки загрязнены, при записи появляется сообщение "НУЖНА ЧИСТКА ГОЛОВКИ". Во время воспроизведения, кроме этого, наблюдаются следующие симптомы.

- Мозаичные помехи местами или прерывание звука.
- Черные или синие мозаичные горизонтальные полоски.

Если воспроизведение не возвращается в норму и после прочистки головок

Одна из возможных причин - головки были загрязнены во время записи. Прочистите головки, сделайте повторную запись и попытайтесь воспроизвести. Если воспроизведение проходит нормально, значит, головки чистые. Перед важной записью обязательно произведите пробную запись, чтобы убедиться, что запись проходит нормально.

- Если головки снова загрязняются вскоре после прочистки, проблема может быть связана с пленкой. Попробуйте другую кассету.
- Во время воспроизведения изображение или звук могут быть на секунду прерваны. Это не говорит о неисправности видеокамеры. (Возможная причина – на головки на секунду пристала пыль или грязь.)

С видеокамерой

- Когда видеокамера используется долгое время, ее корпус нагревается. Это нормально.

Держите видеокамеру как можно дальше от намагниченного оборудования – такого как микроволновая печь, ТВ, мобильный телефон, видеоигры и т.п.

- Если видеокамера используется вблизи от телевизора или устанавливается на него, изображение и звук могут искажаться из-за электромагнитных волн.
- Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или крупными двигателями, могут испортить запись на пленке или исказить изображение.
- Электромагнитное излучение от цифровых цепей (например, микропроцессоров) может отрицательно влиять на видеокамеру, вызывая искажение изображения и звука.
- Если в результате такого влияния видеокамера стала плохо работать, следует выключить ее и отсоединить аккумулятор или сетевой адаптер, затем снова подсоединить аккумулятор или адаптер и включить видеокамеру.

Не пользоваться видеокамерой вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- При записи вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий качество записанного изображения или звука может снизиться.

Не брызгать на видеокамеру инсектицидами или летучими химическими веществами.

- При попадании на видеокамеру брызги таких химикатов могут вызвать деформацию ее корпуса и отслаивание поверхностной отделки.
- Не оставлять резиновые или пластиковые предметы в контакте с видеокамерой в течение долгого времени.

При работе с видеокамерой в месте, где много пыли или песка – например, на пляже, – не позволяйте, чтобы песок или мелкая пыль попали в корпус или разъемы камеры. Берегите ее также от влаги.

- Песок или пыль могут причинить вред видеокамере или кассете (Будьте осторожны при установке и изъятии кассеты).
- Если на видеокамеру попали брызги морской воды, следует смочить мягкую тряпочку в водопроводной воде, хорошо отжать и аккуратно протереть корпус камеры. Затем тщательно вытереть сухой мягкой тряпочкой.

При переносе видеокамеры берегите ее от падения и ударов.

- Наружная коробка может быть повреждена сильным ударом, что может вызвать сбои в работе видеокамеры.

Не применять бензин, разбавитель или спирт для очистки видеокамеры.

- Перед очисткой отсоединить аккумулятор или вынуть сетевой провод пер. тока из сетевой розетки.
- Корпус видеокамеры может обесцветиться, а поверхностная отделка отслоиться.
- Для удаления пыли и отпечатков пальцев протрите видеокамеру сухой мягкой тряпочкой. Для удаления стойких пятен протрите камеру тряпочкой, смоченной в разведенном водой нейтральном моющем средстве и хорошо отжатой, затем вытрите сухой тряпочкой.
- При использовании химической ткани следуйте инструкциям, прилагаемым к ткани.

Не использовать данную видеокамеру для охранного слежения или других коммерческих целей.

- После долгой работы внутренняя температура видеокамеры повышается, что может вызвать нарушения в работе.
- Данная видеокамера не предназначена для деловых целей.

С аккумулятором

В качестве батареи в данной видеокамере используется литиево-ионный аккумулятор. Аккумулятор подвержен воздействию температуры и влажности, причем влияние температуры возрастает по мере ее повышения или снижения относительно нормы. При низких температурах может не высветиться значок завершения зарядки или предупреждение о разрядке может появиться через 5 минут после начала работы. При высоких температурах может сработать защита, блокирующая работу видеокамеры.

Не забывайте отсоединять аккумулятор после использования

- Если оставить его подсоединенным, будет расходоваться небольшое количество эл. тока, даже если питание видеокамеры отключено. Если оставить аккумулятор подсоединенным к видеокамере на длительное время, произойдет переразрядка и аккумулятор может стать непригодным для работы, даже после подзарядки.

Для съемки вне дома обязательно захватите с собой запасные аккумуляторы.

- Подготовьте аккумуляторы, заряженные в 3–4 раза больше, чем необходимо для предусмотренного времени съемки. Рабочее время аккумулятора может сократиться при низкой температуре - например, при съемке на лыжной трассе.
- Отправляясь в поездку, не забудьте взять с собой адаптер пер. тока, чтобы иметь возможность перезаряжать аккумуляторы.

При случайном падении аккумулятора проверьте, не деформировались ли клеммы.

- Подсоединение деформированного аккумулятора к видеокамере или сетевому адаптеру пер.т. может повредить видеокамеру или адаптер.

После использования убедитесь, что кассета вынута и аккумулятор отсоединен от видеокамеры или что сетевой провод пер. тока вынут из сетевой розетки.

- Аккумулятор должен храниться в прохладном месте, защищенном от влажности, с как можно более постоянной температурой. (Рекомендуемая температура: 15°C–25°C, Рекомендуемая влажность: 40%–60%).
- Слишком высокая или низкая температура сокращает срок службы аккумулятора.
- Если хранить аккумулятор при высокой температуре, высокой влажности или в масляном или дымном месте, клеммы могут заржаветь, что вызовет неисправности в работе.
- Для хранения аккумуляторов в течение долгого времени рекомендуется подзаряжать их раз в год и класть на хранение после того, как будет полностью израсходован заряд.
- Пыль и другую грязь, пристающую к разъемам аккумулятора, следует удалять.

Не бросайте старые аккумуляторы в огонь.

- Если нагреть аккумулятор или бросить его в огонь, может произойти взрыв.
- Если рабочее время аккумулятора остается слишком коротким даже после перезарядки, значит, его срок службы истек. Приобретите новый аккумулятор.

С адаптером переменного тока

- Если аккумулятор теплый, для зарядки потребуется больше времени, чем обычно.
- При слишком высокой или низкой температуре аккумулятора его подзарядка может быть невозможна. При этом может продолжать мигать лампочка [CHARGE]. В этом случае надо немного подождать. Как только температура аккумулятора вернется в норму, подзарядка начнется автоматически. Если лампочка будет продолжать мигать и после перезарядки, возможно, аккумулятор или адаптер пер. тока неисправны. Обратитесь к своему дилеру.
- Если использовать адаптер пер. тока вблизи от радио, прием радиоволн может быть нарушен. Держите адаптер пер.т. на расстоянии мин. 1 м от радио.
- Когда адаптер пер.т. находится в работе, он может издавать жужжащие звуки. Это нормально.
- После использования не забудьте отключить сетевой провод пер.т. из сетевой розетки. (Если оставить его подсоединенным, будет расходоваться некоторое количество тока.)
- Всегда содержите в чистоте электроды сетевого адаптера и аккумулятора.

С кассетой

Никогда не оставляйте кассету в местах с высокой температурой.

- Пленка может повредиться; при воспроизведении могут возникнуть мозаичные помехи.

После работы, прежде чем положить кассету на хранение, не забудьте перемотать пленку на начало.

- Если оставить кассету в видеокамере или остановленной посередине больше, чем на 6 месяцев (в зависимости от условий хранения), пленка может провиснуть и испортиться.
- Раз в 6 месяцев следует перемотать кассету вперед до конца и снова назад на начало. Если оставить кассету на год или дольше без перемотки, пленка может быть повреждена вследствие расширения или сжатия, вызываемых переменами температуры и влажности. Пленка в рулоне может склеиться.
- Пыль, прямые солнечные лучи (ультрафиолетовые лучи) и влажность могут повредить пленку. Использование же такой пленки может причинить вред видеокамере и головкам.
- По окончании работы не забудьте перемотать пленку на начало и положить кассету в футляр, защищающий ее от пыли. Храните кассету в стоячем положении.

Берегите кассету от сильных магнитных полей.

- Приборы, в которых используются магниты, а также магнитные ожерелья или игрушки, создают магнитные поля – сильнее, чем можно предположить, – и способны стереть запись или вызвать в ней помехи.

С монитором ЖКД/видоискателем

Монитор ЖКД

- При загрязнении монитора ЖКД протрите его мягкой сухой тряпочкой.
- В местах с сильными перепадами температуры на мониторе ЖКД может образовываться конденсат. Вытереть его мягкой сухой тряпочкой.
- При переохлаждении видеокамеры монитор ЖКД сразу после включения питания будет несколько темнее обычного. Однако при повышении внутренней температуры монитор вернется к обычной яркости.

Для производства монитора ЖКД – размером в ~ 105.000 пикселей – используется высокоточная технология. Результатом является более 99,99% рабочих пикселей и менее 0,01% неактивных или негаснущих пикселей. Последнее, однако, не является неисправностью и не влияет на записанные изображения.

Видоискатель

Для производства экрана видоискателя – размером в ~67.500 пикселей – используется высокоточная технология. Результатом является более 99,99% рабочих пикселей и менее 0,01% неактивных или негаснущих пикселей. Последнее, однако, не является неисправностью и не влияет на записанные изображения.

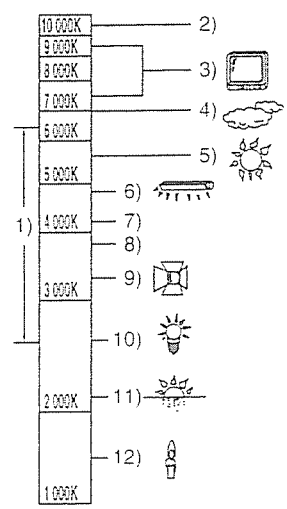
Периодическая проверка

- Для сохранения высокого качества изображения рекомендуется заменять изношенные части (головки и т.п.) примерно после 1000 часов эксплуатации. (Этот срок зависит от рабочих условий - напр., температуры, влажности, запыленности и т.п.)

Пояснение терминологии

Автоматический баланс алого

Баланс белого распознает цвет освещения и производит соответствующую настройку, обеспечивая чистоту белого цвета на снимке. Видеокамера определяет оттенок света, проходящего через объектив и датчик баланса белого, оценивая т.о. условия записи, и выбирает настройку наиболее близкого оттенка. Это называется автоматической настройкой баланса белого. Однако, поскольку в памяти видеокамеры хранится только информация о белом цвете при определенных источниках освещения, при других источниках баланс белого не может правильно настраиваться автоматически.



За пределами рабочего диапазона автоматической настройки баланса белого изображение станет красноватым или синеватым. Кроме того, даже в пределах своего рабочего диапазона автоматическая настройка баланса белого не может работать должным образом при наличии более чем одного источника света. В этих случаях используйте режим ручной настройки баланса белого.

1) Рабочий диапазон автоматической настройки баланса белого данной видеокамеры
2) Голубое небо
3) Экран ТВ
4) Облачное небо (дождь)
5) Солнечный свет
6) Белая люминесцентная лампа
7) 2 часа после восхода или до заката солнца
8) 1 час после восхода или до заката солнца
9) Галогеновая лампочка
10) Лампочка накаливания
11) Восход или закат солнца
12) Свечное освещение

Баланс белого

Изображение, снятое на данной камере, может стать синеватым или красноватым под влиянием источников света. Избежать этого позволяет настройка баланса белого.
Настройка баланса белого определяет белый цвет при различных источниках освещения. Распознав белый цвет на солнце и белый цвет при свете флуоресцентной лампы, видеокамера может настроить его баланс с остальными цветами.
Поскольку белый цвет является ориентиром для всех цветов (светом), распознав его, видеокамера может записать изображение со всеми естественными оттенками.

Автофокус

Автофокус – это функция, автоматически сдвигающая фокусную линзу внутри камеры вперед или назад, так чтобы объект съемки оказался в фокусе.

Автофокус имеет следующие характеристики.

- Стремится, чтоб вертикальные линии объекта были четче видны.
- Пытается сфокусировать наиболее контрастный предмет.
- Размещает фокус только в центре экрана.

В силу этих характеристик автофокус не работает должным образом в перечисленных ниже ситуациях, когда необходимо применить ручную фокусировку.

Съемка объекта, один конец которого находится ближе к видеокамере, другой - дальше

- Так как автофокус настраивается по центру изображения, может оказаться невозможно сфокусироваться на объекте, расположенном одновременно на переднем и заднем плане.

Съемка объекта через грязное или пыльное стекло

- Объект за стеклом не будет сфокусирован, т.к. фокусировка будет на грязном стекле.

Съемка объекта, окруженного предметами с блестящими или сильно отражающими поверхностями

- Поскольку видеокамера фокусируется на блестящих или сильно отражающих предметах, объект съемки может быть смазан.

Съемка объекта в темноте

- Видеокамера не может правильно сфокусироваться, т.к. информация по свету, проходящему через объектив, значительно сокращается.

Съемка быстро движущегося объекта

- Поскольку фокусная линза внутри движется механически, она не успевает за быстро движущимся объектом.

Съемка малоконтрастного объекта

- Малоконтрастный объект, типа белой стены, может смазаться, т.к. фокусировка камеры ориентируется на вертикальные линии изображения.

Технические характеристики

Технические характеристики

Цифровая Видеокамера
Информация для Вашей безопасности

Источник питания:
Пост.ток 7,9/7,2 В
Расход энергии:
Запись
2,6 Вт (с применением видоискателя)
3,2 Вт (с применением монитора ЖКД)

Формат записи:
Мини DV (формат SD для бытового цифрового видео)
Используемая пленка:
Цифровая видеопленка 6,35 мм
Время записи/воспроизведения:
SP: 80 мин; LP: 120 мин (с DVM80)
Видео
Система записи:
Цифровой компонент
Система телевидения:
CCIR: 625 строк, 50 полей цветной сигнал PAL
Аудио
Система записи:
Цифровая запись PCM
16 бит (48 кГц/2 канала), 12 бит (32 кГц/ 4 канала)
Датчик изображения:
1/6-дюймовый датчик изображения CCD
Объектив:
Автоматическая диафрагма, F1.8, Фокусная длина; 2,1–42,0 мм, Макро
(Полный диапазон AF)
Диаметр фильтра:
30,5 мм
Увеличение:
Мощность увеличения - 20:1
Монитор:
2,5-дюймовый ЖКД
Видоискатель:
Электронный видоискатель
Микрофон:
Стерео (с функцией увеличения)
Динамик:
1 круглый динамик ∅ 20 мм
Стандартное освещение:
1.400 lx
Минимальное необходимое освещение:
2 lx (Режим цветного ночного видения)
Уровень видеовыхода:
1,0 Vp-p, 75 Ом
Уровень аудиовыхода (линейного):
316 мВ, 600 Ом
USB:
совместима с USB 2.0
(Full-Speed)
Не поддерживает защиту авторских прав
Цифровой интерфейс:
выходной разъем DV (IEEE1394, 4-штыревой)

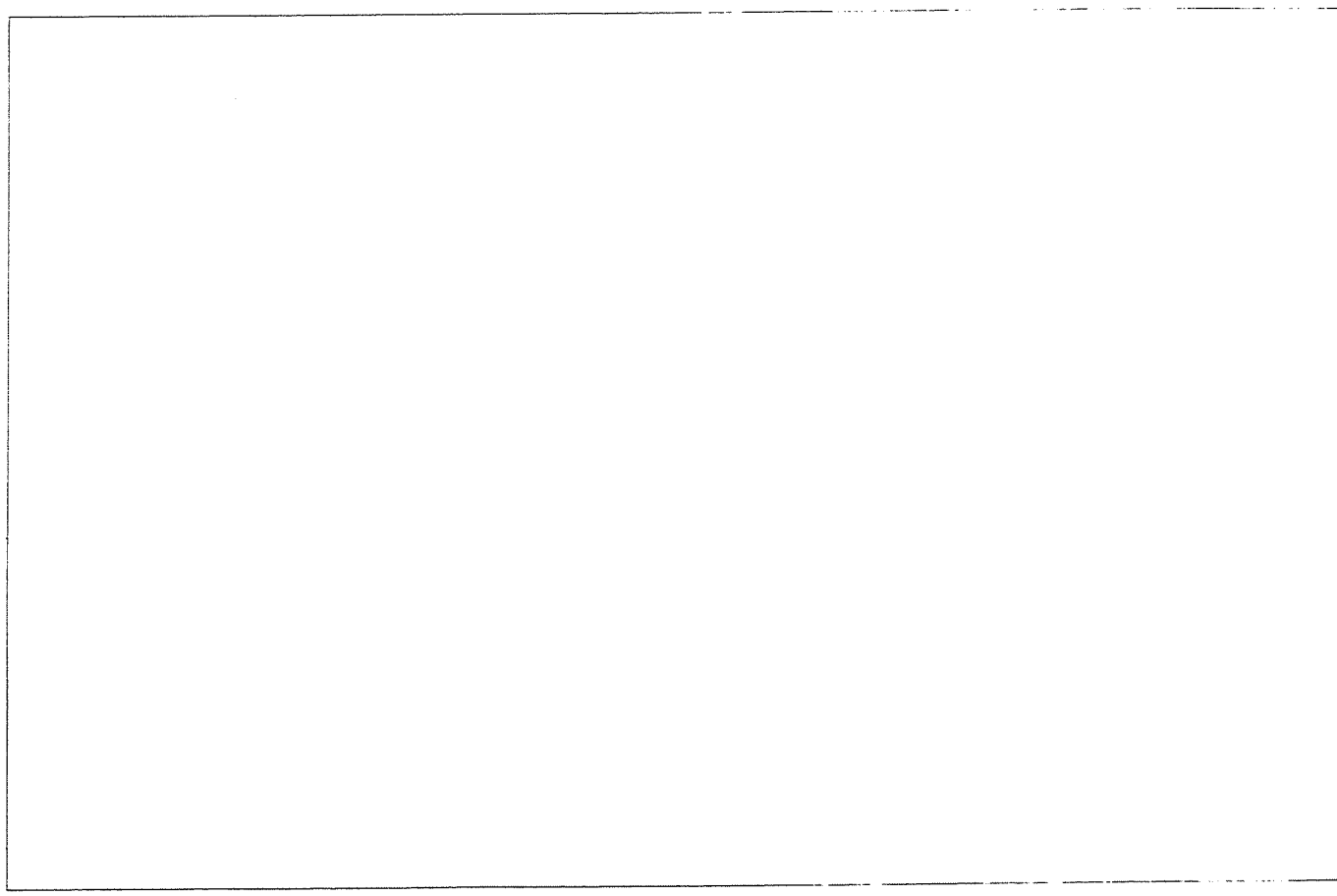
Размеры:
Ок. 63,5 мм (Ш) ×81 мм (В) ×114 мм (Д)
Вес:
Ок. 410 г (без поставляемого аккумулятора, кассеты DV и крышки объектива)
Ок. 480 г (с поставляемым аккумулятором. кассетой DV и крышкой объектива)
Рабочая температура:
0°C–40°C
Рабочая влажность:
10%–80%
Камера Web
Сжатие:
JPEG Движение
Размер изображения:
320×240 пикселей (QVGA)
Частота смены кадров:
Ок. 6 кадров в сек

Адаптер перем.тока. **VSK0651**
Информация для Вашей безопасности

Источник питания:
Перем. ток 110–240 В, 50/60 Гц
Расход энергии:
19 Вт
Выход пост. т.:
Пост. ток 7,9 V, 1,4 A (Использование видеокамеры)
Пост. ток 8,4 В, 0,65 А (зарядка аккумулятора)

Размеры:
61 мм (Ш) ×32 мм (В) ×91 мм (Д)
Вес:
Ок. 110 г

Вес и размеры указываются приблизительно. Техн. характеристики могут быть изменены без предупреждения.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ
О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

АДАПТЕР ДЛЯ ВИДЕОКАМЕРЫ
МОДЕЛЬ VSK0651 Panasonic
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ,
(Регистрационный номер в Госреестре—РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС CN.BZ02.B04180
Сертификат соответствия выдан:	10 ноября 2003 года
Сертификат соответствия действителен до:	10 ноября 2006 года
Модель VSK0651 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ МЭК 60065-2002, ГОСТ Р 51318.14.1-99
Срок службы	7(семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая видеокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № A4XXXXXX (X-любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (4—2004, 5—2005, ...)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
Срок службы	7(семь) лет

R

LSQT0944 A
F0305Ke0 (8000 Ⓐ)
C

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web site: http://www.panasonic.co.jp/global/